

SILVERCREST®



CORDLESS CYCLONE HANDHELD VACUUM CLEANER AQUA SHAZA 22.2 A1

(HU)

AKKUS KÉZI CIKLONPORSZÍVÓ VÍZKÉK

Használati utasítás

(DE) (AT) (CH)

HANDSTAUBSAUGER AKKU ZYKLON AQUA

Bedienungsanleitung

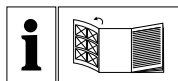
(SI)

AKUMULATORSKI CIKLONSKI ROČNI SESALNIK ZA PRAH TURKIZNA

Navodila za uporabo

IAN 444822_2307

(HU) (SI)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	23
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	43

Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Rendeltetésszerű használat	2
Felhasznált figyelmeztető utasítások és szimbólumok	2
Fontos biztonsági utasítások	3
A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése	6
A készülék leírása	6
Műszaki adatok	7
Az első üzembe helyezés előtt	8
A készülék összeszerelése	8
Fali és tartozéktartók felszerelése	8
Üzembe helyezés	9
Az akkumulátorra vonatkozó információk	9
Akkumulátor töltése	9
Használat és működtetés	10
A készülék bekapcsolása	10
Üzem mód kiválasztása	11
A készülék szétszerelése	11
Tartozékok használata	12
Felmosó tartozék használata	13
Használat után	14
Tisztítás	14
Szennytartály kiürítése és szűrő tisztítása	14
Kefehenger tisztítása	17
A készülék tisztítása	17
Tárolás	18
Ártalmatlanítás	18
A készülék ártalmatlanítása	18
A csomagolás ártalmatlanítása	18
Elemek ártalmatlanítása	18
Pótalkatrészek rendelése	19
A Kompernass Handels GmbH garanciája	19
Szerviz	20
Gyártja	20

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.



A használati útmutató a termék része.

Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak száraz vagy nedves felületek tisztítására, valamint száraz vagy nedves felszívandó anyagok felszívására szabad használni. Nem szabad emberre vagy állatra irányítani. A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért. A készülék nem alkalmas ipari használatra.

Felhasznált figyelmeztető utasítások és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló: Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.
	Egyenáram, -feszültség
	Váltóáram, -feszültség
	Vegye figyelembe a használati útmutatót

Fontos biztonsági utasítások

VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- Ne használja a hálózati adaptert sérült csatlakozódugóval vagy csatlakozókábellel.
- A hálózati adaptert és a fixen csatlakoztatott csatlakozókábelt nem szabad javítani. Meghibásodás esetén a teljes hálózati adaptert ki kell cserélni egy azonos típusú adapterre.
- A veszélyek megelőzése érdekében a sérült hálózati csatlakozódugót vagy hálózati kábelt azonnal cseréltesse ki erre felhatalmazott szakemberrel, az ügyfélszolgálattal vagy hasonlóan képzett személlyel.
- Csak szakemberrel javíttassa a készüléket. Semmilyen körülmények között ne nyissa ki saját maga a készüléket. A nem szakember által végzett beavatkozások sérüléseket okozhatnak.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a készülék műszaki adatai között feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel.
- Ne fogja meg a hálózati adaptert vagy a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- Ne használja a hálózati adaptert hosszabbító kábellel; csatlakoztassa a hálózati adaptert közvetlenül a csatlakozóaljzatra.



Ne töltsse, illetve ne használja a készüléket a szabadban.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Ne cseréljen tartozékokat a készülék működése közben.
- Ne használja a porszívót hegyes tárgyak vagy üvegcserepek felszívására.
- Ne használja a porszívót égő gyufa, parázs vagy cigarettacsikkek felszívására.
- Ne használja a porszívót vegyipari termékek, kőpor, gipsz, cement vagy hasonló részecskék felszívására.
- A készülék nem alkalmas gyúlékony és robbanékony anyagok vagy vegyszerek és maró hatású folyadékok felszívására.
- Mindig zárt helyiségekben tárolja a készüléket. A balesetek megelőzése érdekében tárolja a készüléket használat után száraz helyen.
- Szélsőséges körülmények között az akkumulátor cellái szivároghatnak. Ha a folyadék bőrre vagy szembe kerül, azonnal öblítse ki, ill. öblítse le az érintett testrészt tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.
- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- Különösen legyen figyelmes, ha a porszívót lépcsőn használja.

❗ FIGYELEM! Anyagi kár!

- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- A hálózati adaptert nem szabad más célokra használni. Soha ne vigye a fali tartót vagy a hálózati adaptert a kábelnél fogva. Ne húzza a kábelt, ha mozgatni szeretné a készüléket.
- Mindig a hálózati csatlakozódugót fogja meg, ha a készüléket le akarja választani az áramellátásról.
- Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a porszívót ne állítsa fűtőtest, tűzhely vagy más felhevült készülék vagy felület mellé.
- Mindig ügyeljen arra, hogy szabadok legyenek a készülék szellőzőnyílásai. A levegőmozgás akadályoztatása esetén a készülék túlhevülhet és kár keletkezhet benne.
-  A termék egy lítium-ion akkumulátorral van felszerelve, ill. az a termékhez van mellékelve. Ne dobja az akkumulátort tűzbe és ne tegye ki magas hőmérsékletnek. Robbanásveszély áll fenn!
- Ne használja a porszívót behelyezett EPA szűrő nélkül.
- Ne használja a hálózati adaptert más termékekhez és ne próbálja meg más hálózati adapterrel tölteni a készüléket. Csak a készülékkel együtt szállított hálózati adaptert használja. (SHAZ 22.2 F7-1 modell).
- Soha ne tárolja a készüléket lemerült állapotban. Ha hosszú ideig lemerült állapotban tárolja, az akkumulátor maradandó károsodásához vezethet. Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja, az akkumulátor töltöttségi szintjét rendszeresen ellenőrizni kell. Az optimális töltöttségi állapot 50% és 80% között van.

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

- 1) Vegye ki a csomagolásból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- 2) Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, az esetleges fóliákat és címkéket.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk (ábrákat lásd a kihajtható oldalon):

- akkumulátoros ciklonporszívó
- szívócső
- padlótisztító kefe
- réstisztító szívófej
- kerek kefék szívófejei (kefetartozékkal)
- 2 az 1-ben kombinált kefe
- felmosó tartozék
- 2 felmosó párna (felszerelve)
- fali tartó
- tartozéktartó
- szerelőanyag (4 csavar, 4 tipli)
- hálózati adapter
- cserélhető akkumulátor
- használati útmutató

i Tudnivaló

- Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a „**Szervíz**” fejezetet).

A készülék leírása (a képeket lásd a kihajtható oldalon)

- 1 akkumulátor kireteszelő gomb
- 2 cserélhető akkumulátor
- 3 töltőaljzat
- 4 szellőzőnyílás
- 5 EPA-szűrő
- 6 nemesacél szűrő
- 7 szennytartály
- 8 szennytartály fedél kireteszelő gombja
- 9 szennytartály fedél
- 10 hálózati adapter
- 11 tápcsatlakozó
- 12 2 az 1-ben kombinált kefe
- 13 réstisztító szívófej
- 14 kerek kefék szívófejei (kefetartozékkal)
- 15 csavarok
- 16 tiplik
- 17 tartozéktartó
- 18 fali tartó
- 19 kefehenger kireteszelő
- 20 kefehenger-tartó
- 21 kefehenger
- 22 padlótisztító kefe
- 23 padlótisztító kefe kireteszelő gombja
- 24 szívócső
- 25 szívócső kireteszelő gombja
- 26 üzemmód
- 27 akkumulátor kijelző
- 28 kijelző panel (akkumulátorjelző/üzemmód)
- 29 be-, kikapcsoló 
- 30 üzemmód gomb **+/-** (Eco/Boost)
- 31 felmosó tartozék
- 32 frissvíz-tartály
- 33 zárófül
- 34 felmosó párna

Műszaki adatok

Készülék	
Bemeneti feszültség	26 V 
Bemeneti áram	0,45 A
Teljesítményfelvétel	130 W
Polaritás	
Akkumulátorok	
Kapacitás	2500 mAh
Akkumulátor	22,2 V  (6 x 3,7 V lítium-ion akkumulátor)
Működési idő teljesen feltöltött akkumulátor esetén padlótisztító szívófejjel (felmosó tartozékkal)	Eco: kb. 45 perc (kb. 38 perc) Boost: kb. 25 perc (kb. 20 perc)
Hálózati adapter	
Gyártó	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG Cégbíróság: Bochumi Járási Bíróság Cégjegyzékszám: HRB 4598
Modell	SHAZ 22.2 F7-1
Bemeneti feszültség	100–240 V ~
Bemeneti váltóáram frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	26,0 V 
Kimeneti áram	0,45 A
Kimeneti teljesítmény	11,7 W
Átlagos hatékonyság működés közben	85,0 %
Hatékonyság alacsony terhelés esetén (10%)	80,5 %
Teljesítményfelvétel nulla terhelés esetén	0,07 W
Bemeneti áram	0,4 A
Polaritás	
Védelmi osztály	II /  (dupla szigetelés)
Hatékonysági osztály	6 

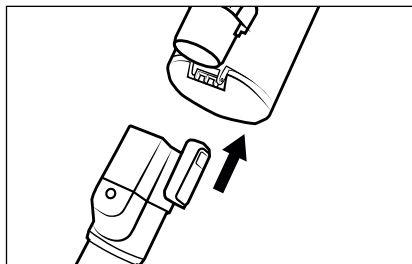
Tudnivaló

- ▶ A felhasználó részéről nincs szükség beavatkozásra a termék 50 és 60 Hz közötti átállításához. A termék 50 és 60 Hz-en egyaránt működik.

Az első üzembe helyezés előtt

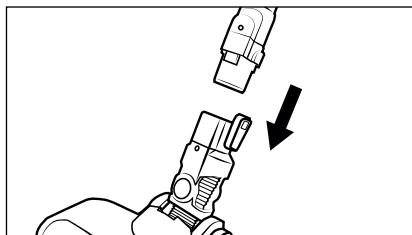
A készülék összeszerelése

- 1) Csúsztassa a szívócsövet **24** a készülékre, hogy egy kattánós hang kíséretében a bekattanjon (lásd az 1. ábrát).



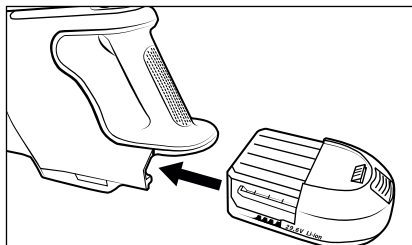
1. ábra

- 2) Csúsztassa a szívócsövet **24** a padlótisztító kefére **22**, hogy egy kattánós hang kíséretében a bekattanjon (lásd 2. ábra).



2. ábra

- 3) Csúsztassa az akkumulátort **2** a készülékbe, hogy egy kattánós hang kíséretében a készülékbe kattanjon (lásd 3. ábra).



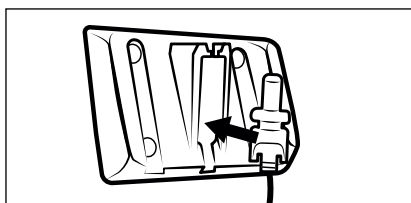
3. ábra

Fali és tartozéktartók felszerelése

⚠ VESZÉLY!

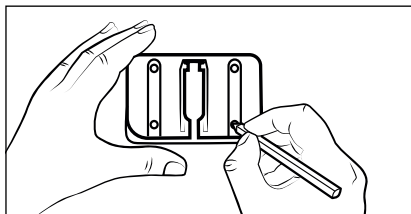
- Győződjön meg arról, hogy nincsenek elektromos vezetékek vagy más vezetékek vagy csövek a falban, amelybe lyukakat kíván fúrni a fali tartó **18** rögzítéséhez. Életveszély áll fenn, ha befúr egy áramot vezető vezetékbe!

- 1) Helyezze a hálózati adapter **10** tápcsatlakozóját **11** a fali tartóba **18** (lásd a 4. ábrát). Rögzítse a tápcsatlakozót **11** elforgatással.



4. ábra

- 2) Keressen megfelelő rögzítési helyet a fali tartóhoz **18**:
 - Szerelje a fali tartót **18** elegendő távolságra a padlótól, hogy biztosítsa a készülék könnyű behelyezését, illetve kivételét a fali tartóból **18**.
 - Egy hálózati csatlakozóaljzatnak elérhetőnek kell lenni a hálózati adapter **10** számára.
- 3) Használja a fali tartót **18** a négy furat falra történő felrajzolásához (lásd az 5. ábrát).



5. ábra

- 4) Fúrja ki a kijelölt lyukakat egy 5 mm-es fúrószárral.
- 5) Tolja be a mellékelt tipliket **16** a furatokba.
- 6) Csavarozza a fali tartót **18** a falra a mellékelt csavarokkal **15**.
- 7) Csatlakoztassa a hálózati adaptert **10** egy hálózati csatlakozóaljzatba.

Üzembe helyezés

Az akkumulátorra vonatkozó információk

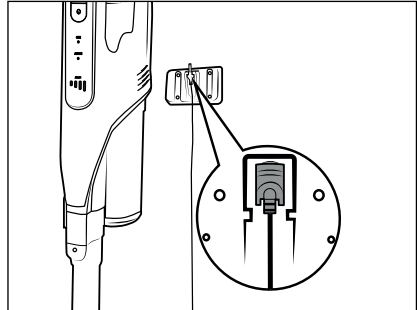
- ◆ A porszívó újratölthető, cserélhető lítium-ion akkumulátorral működik. A porszívó első használata előtt kb. 6 órán keresztül tölteni kell az akkumulátort **2**.
- ◆ Az akkumulátor **2** ápolásához a következőket ajánljuk:
Húzza ki a hálózati adaptert **10** a hálózati csatlakozóaljzatból, miután feltöltötte az akkumulátort **2**.

i Tudnivaló

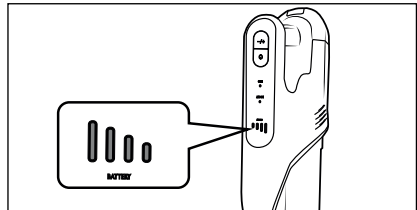
- ▶ A készülék hőmérsékletérzékelővel van felszerelve az akkumulátor **2** védelme céljából. Magas környezeti hőmérséklet esetén ritkán előfordulhat, hogy megszakad a töltési folyamat, ill. a készülék automatikusan kikapcsol:
- Az akkumulátor kijelző **27** töltés közben egy másodperces időközönként villog. A töltés leáll és automatikusan ismét folytatódik, amint a készülék hőmérséklete lecsökken.
- Az akkumulátor kijelző **27** működés közben egy másodperces időközönként ötször villog. A készülék automatikusan kikapcsol. Hagyja lehűlni a készüléket kb. 20-30 percig, mielőtt újra bekapcsolja.

Akkumulátor töltése

- ◆ Helyezze a porszívót felülről a fali tartóba **18** úgy, hogy a tápcsatlakozó **11** a készülék alján lévő töltőaljzatba **3** csússzon. Az akkumulátor kijelző **27** villogni kezd és elkezdődik a töltés (lásd az 6. és 7. ábrát).



6. ábra



7. ábra

- ◆ A töltés befejezése után – ami teljesen lemerült akkumulátor **2** esetén kb. 6 óra lehet – az akkumulátor kijelző **27** világít.

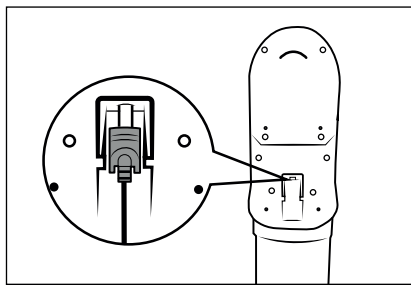
Akkumulátor-kijelzők

A kijelzőpanelen **28** öt akkumulátor kijelző **27** van, amelyek az akkumulátor **2** mindenkor i töltési állapotát jelzik:

- Az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- Az akkumulátor kb. 50%-a van feltöltve.
- Az akkumulátor kb. 25%-a van feltöltve.
- Az akkumulátorban alig maradt töltés.
- Az akkumulátor lemerült.

! Tudnivaló

- Ismét töltsze az akkumulátort **2**, ha az akkumulátor-kijelző **28** az akkumulátor **2** alacsony töltöttségi szintjét jelzi.
- A készülék rövid idővel azután kikapcsol, hogy megjelenik egy üres akkumulátor **2** szimbólum.
- A porszívó közvetlenül a hálózati adapteren **10** keresztül is tölthető. Ehhez vegye ki a tápcsatlakozót **11** egy enyhe elforgatással a fali tartóból **18** és dugja a készüléken lévő töltőaljzatba **3** (lásd a 8. ábrát).

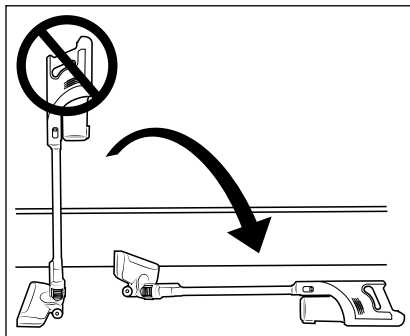


8. ábra

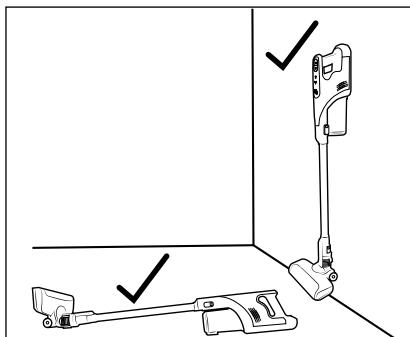
Használat és működtetés

! FIGYELEM!

- A készülék és a padló tisztító kefe **22** szívónyílásainak és a szívócsőnek **24** mindig szabadnak kell lenni és nem szabad eltömődni. Eltömődés esetén a motor túlhevülhet és kár keletkezhet benne.
- Ügyeljen arra, hogy a EPA-szűrő **5** mindig be legyen helyezve, mielőtt használja a készüléket.
- Ne állítsa függőlegesen a porszívót, ha rövid időre szeretné letenni vagy lerakni a kezéből. Tegye a porszívót az erre a célra kialakított fali tartóba **18** vagy fektesse a padlóra (lásd a 9. és 10. ábrát). Ellenkező esetben a porszívó a magas súlypontja miatt felborulhat és kár keletkezhet benne, illetve bizonyos körülmények között más tárgyakban is kárt tehet, amikor felborul.



9. ábra



10. ábra

A készülék bekapcsolása

- 1) Vegye ki a porszívót a fali tartóból **18**. Ha nem használja a fali tartót **18**, akkor húzza ki a tápcsatlakozót **11** a készülék alján lévő csatlakozóaljzatból **3**.
- 2) A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be-, kikapcsoló **29**. A kijelzőpanelen **28** öt akkumulátor kijelző **27** van, amelyek az akkumulátor **2** mindenkorl töltési állapotát jelzik:

! Tudnivaló

- Bekapcsolás után a készülék mindig **Eco** üzemmódban indul el.

Üzem mód kiválasztása

i Tudnivaló

- Padlófelmosáshoz lásd a **A felmosó tartozék használata** fejezetet.

A készülék kettő különböző üzemmóddal rendelkezik, amelyek szívóteljesítmény és üzemidő tekintetében különböznek egymástól. Az üzemmód kiválasztáshoz nyomja meg a üzemmód gombot **+/-** **30**:

Eco

- Kemény padlók, kényes szőnyegek és padlószőnyegek porszívózásához, csekély-közepesen erős szennyezettség esetén.
- A készülék kisebb akkumulátorteljesítménnyel működik, ezért a működési idő hosszabb.
- Működési idő teljesen feltöltött akkumulátor esetén kb. 45 perc (padlótisztító kefével)/kb. 38 perc (felmosó tartozékkal).

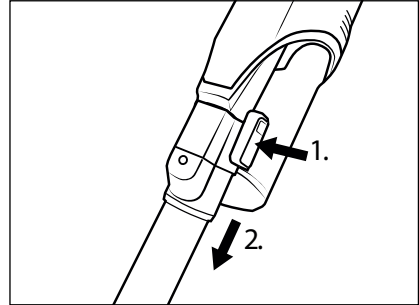
Boost

- Erősen szennyezett kemény padlók, padlószőnyegek és szőnyegek porszívózásához
- A nagy szívóerő révén nagyon jó szívási eredmény érhető el rövid működési idő alatt.
- Működési idő teljesen feltöltött akkumulátor esetén kb. 25 perc (padlótisztító kefével)/kb. 20 perc (felmosó tartozékkal).

A készülék szétszerelése

szívócső

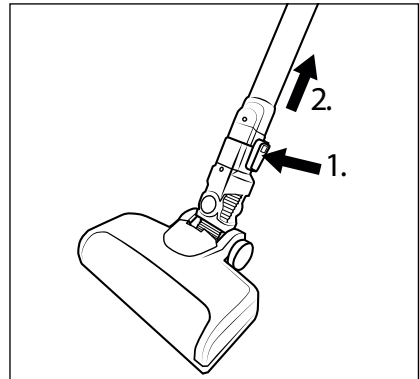
- ◆ A szívócső **24** készülékről történő eltávolításához tartsa lenyomva a szívócső kireteszelő gombját **25** és húzza le a szívócsövet **24** a készülék szívónyílásáról (lásd a 11. ábrát).



11. ábra

padlótisztító kefe

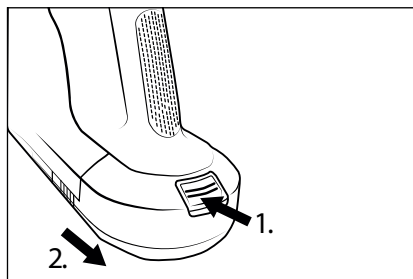
- ◆ A padlótisztító kefe **22** szívócsőről **24** történő eltávolításához tartsa lenyomva a padlótisztító kefe kireteszelő gombját **23** és húzza le a szívócsövet **24** a padlótisztító kefére **22** (lásd a 12. ábrát).



12. ábra

Akkumulátor

- ◆ Az akkumulátor **2** készülékből történő eltávolításához tartsa lenyomva az akkumulátor kireteszelő gombot **1** és húzza ki az akkumulátort **2** a készülékből (lásd a 13. ábrát).



13. ábra

Tartozékok használata

① Tudnivaló

- ▶ A tartozékok használata előtt távolítsa el a padlótisztító kefét (22). A padlótisztító kefe (22) eltávolításához lásd **A készülék szétszerelése** fejezetet.
- ▶ A tartozékokat használhatja szívócsővel (24) vagy anélkül is. A szívócső (24) eltávolításához lásd **A készülék szétszerelése** fejezetet.

A csomagban három különböző fűvoka/kefe található tartozékként különböző felhasználási területekhez:

Réstisztító szívófej

- A réstisztító szívófej (18) szűk vagy nehezen elérhető helyek, pl. fűgák vagy sarkok tisztításához használható.

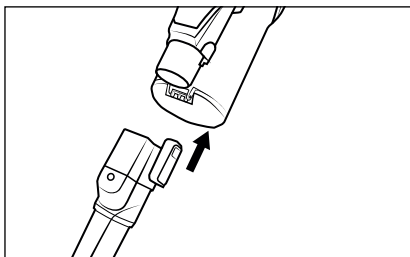
2 az 1-ben kombinált kefe

- A 2 az 1-ben kombinált kefe (12) széles fűvokaként vagy kefeként használható. Tartsa lenyomva a kireteszelő gombot és igény szerint csúsztassa előre vagy hátra a kefetartozékot. A 2 az 1-ben kombinált kefével (12) pl. fiókokat vagy tárolórekeszeket porszívózhat, illetve a puha kefetartozékkal billentyűzeteket vagy érzékeny felületeket portalaníthat.

Kerek kefes szívófej (kefetartozékkal)

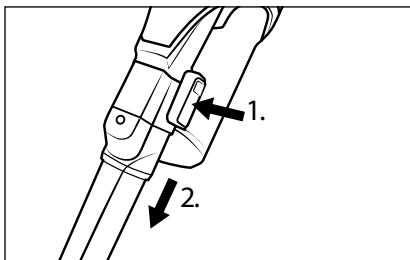
- Használja a kemény sörtéjű kerek kefes szívófejet (14) mélyen lévő szennyeződések eltávolításához durva szőnyegek vagy erősen szennyezett autóbelsők esetén. A fűvokáról eltávolítható a kefetartozék, pl. az autóban lekerekített betétek vagy tartórekeszek porszívózására.

- ◆ Csúsztassa a tartozékot a szívócsőre (24) vagy a készülék szívónyílására, hogy egy kattán hanggal a helyére kattanjon (lásd 14. ábra). Ügyeljen a retesz helyes pozíciójára.



14. ábra

- ◆ A tartozék eltávolításához nyomja meg és tartsa lenyomva a tartozékon lévő kireteszelő gombot, majd húzza le a tartozékot a szívócsőről (24) vagy a készülék szívónyílásáról (lásd 15. ábra).



15. ábra

Felmosó tartozék használata

! FIGYELEM!

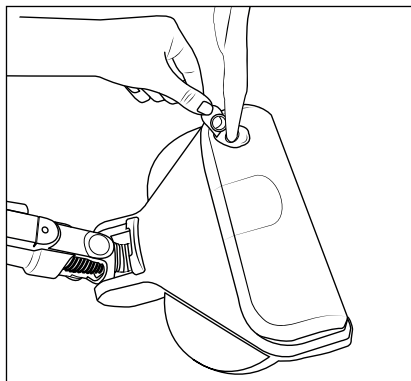
- ▶ Csak hideg vagy legfeljebb meleg csapvizet (max. 60 °C) vagy desztillált vizet töltsön a frissvíz-tartályba 32. Ne használjon forrásban lévő vizet.
- ▶ Tisztítószerként csak üzletekben kapható, nem habzó padlótisztítót használjon.

i Tudnivaló

- ▶ A felmosó tartozékot 31 használata után tisztítsa meg a szennytartályt 7. Ellenkező esetben baktériumok és csírák képződnek! Ügyeljen arra, hogy az EPA-szűrő 5 teljesen száraz legyen, mielőtt ismét használja a készüléket.
- ◆ A padló felmosásához használja a felmosó tartozékot 31.
- ◆ Vegye le a padlótisztító keféket 22 és szerelje fel a felmosó tartozékot 31 a szívócsőre 24 (lásd **A készülék szétszerelése** fejezetet).

Frissvíz-tartály feltöltése

- 1) Fogja meg az ujjával a frissvíz-tartály 32 zárófülét 33 és húzza ki felfelé a frissvíz-tartály 32 betöltőnyílásából (lásd a 16. ábrát).



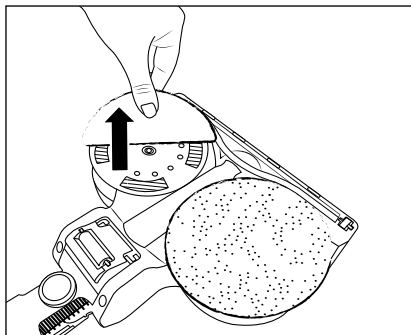
16. ábra

- 2) Töltsön csapvizet vagy desztillált vizet a frissvíz-tartályba 32 (lásd a 16. ábrát).

- 3) Zárja vissza a frissvíz-tartály 32 betöltőnyílását. Ehhez nyomja szorosan a betöltőnyílásba a zárófülét 33.

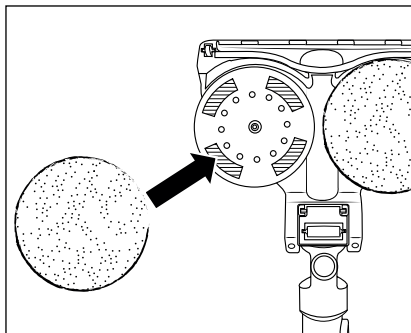
Felmosó párnák eltávolítása/felhelyezése

- ◆ Ha szeretne eltávolítani egy felmosó párnát 34 a felmosó tartozékról 31, akkor fogja meg az ujjával és húzza le felfelé a felmosó tartozékról 31 (lásd a 17. ábrát).



17. ábra

- ◆ Ha szeretne felhelyezni egy felmosó párnát 34 a felmosó tartozékra 31, akkor helyezze a felmosó tartozék 31 alján lévő a két forgótányér egyikének a közepére (lásd a 18. ábrát). Ezután nyomja rá erősen a forgótányér tépőzáras pántjaira.



18. ábra

❗ Tudnivaló

- ▶ Használat előtt nedvesítse meg egy kicsit a felmosó párnákat **34**, hogy jobban felszívják a szennyeződést.
- ▶ Tisztítsa meg a felmosó párnát **34** meleg víz alatt. Szükség szerint tegyen a felmosó párnára **34** kevés tisztítószer. Kövesse az ápolási címkén található kezelési utasításokat:



Kézi mosás 40° C-ig



Ne használj fehérítőt



Ne szárítsa szárítógépben



Nem vasalható

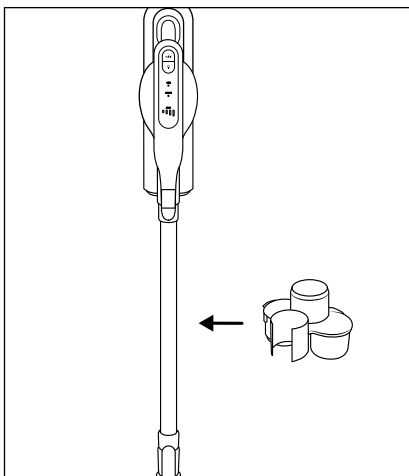


Ne tisztítsa szárazon

- ▶ Ismételt használat előtt hagyja teljesen megszáradni a felmosó párnát **34**.

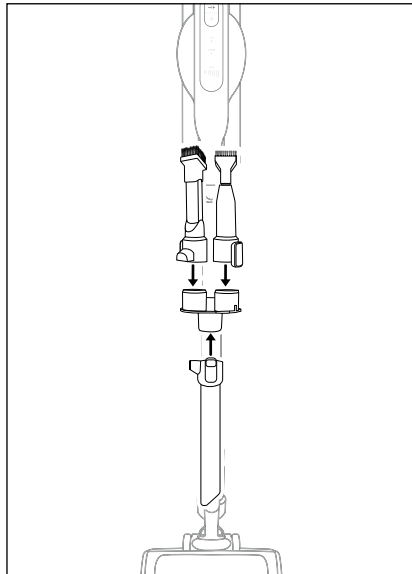
Használat után

- ◆ Használat után a készülék kikapcsolásához nyomja meg a be-, kikapcsoló  **29**. A kijelző panel **23** kialszik.
- ◆ Rögzítse a tartozéktartót **17** a szívócsőre **24** (lásd a 19. ábrát).



19. ábra

- ◆ Vegye le a tartozékokat a készülékről és tároláshoz helyezze a tartozéktartóra **17** (lásd a 20. ábrát).



20. ábra

- ◆ Helyezze a porszívót a fali tartóba **18**. Kezdje el a töltést, ha az akkumulátorban **2** már csak kevés töltés maradt .

Tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

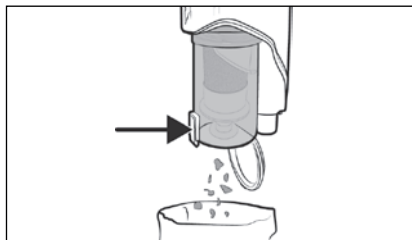
- ▶ Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.

Szennytartály kiürítése és szűrő tisztítása

❗ Tudnivaló

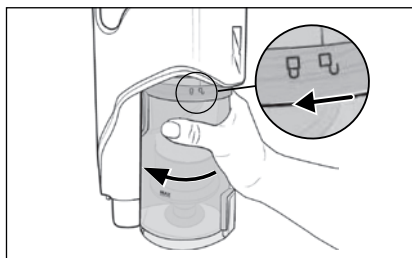
- ▶ Ürítse ki a szennytartályt **7** és tisztítsa meg a nemesacél szűrőt **6** és az EPA-szűrőt **5**, amint a szennytartály **7** töltöttségi szintje eléri a MAX jelölést.

- 1) Tartsa a szennytartályt **7** egy hulladékgyűjtőbe és nyomja meg a szennytartály fedél kireteszelő gombját **8**. A szennytartály fedél **9** kinyílik és a tartalma a hulladékgyűjtőbe ürül (lásd a 21. ábrát). Ezt követően zárja le a szennytartály fedelét **9**.



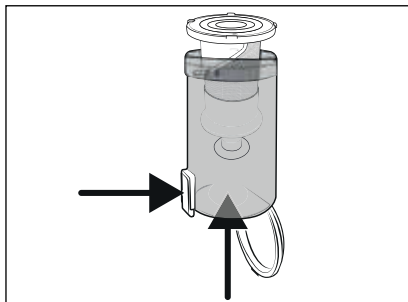
21. ábra

- 2) A szennytartály **7** készülékből történő eltávolításához forgassa el a tartályt a  szimbólum (nyit) irányába, hogy levehető legyen a készülékről (lásd a 22. ábrát).



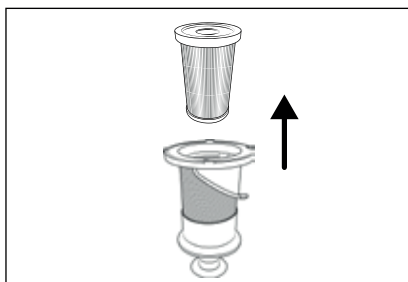
22. ábra

- 3) Vegye ki a nemesacél szűrőt **6** a szennytartály **7**. Ehhez nyomja meg a szennytartály fedél kireteszelő gombot **8**. Ekkor tolja ki a nemesacél szűrőt **6** alulról a szennytartály **7** (lásd a 23. ábrát).



23. ábra

- 4) Vegye ki a EPA-szűrőt **5** a nemesacél szűrőből **6**. Ehhez nyúljon a EPA-szűrő **5** nyílásába és húzza ki a nemesacél szűrőből **6** (lásd a 24. ábrát).

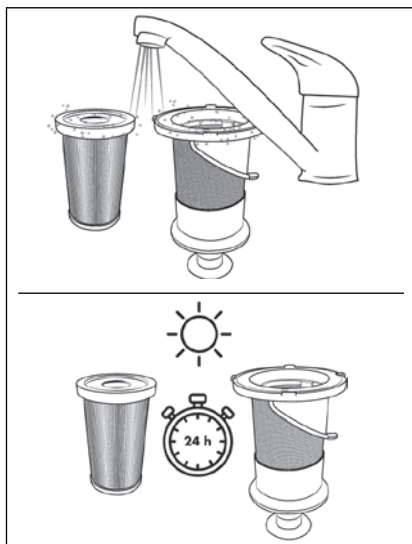


24. ábra

- 5) Öblítse ki a EPA-szűrőt **5** és a nemesacél szűrőt **6** hideg vagy langyos víz alatt. Hagyja teljesen megszáradni az EPA-szűrőt **5** és a nemesacél szűrőt **6** a levegőn, mielőtt visszateszi a szennytartályba **7** (lásd a 25. ábrát).

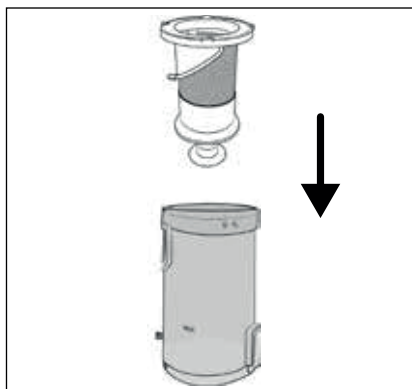
i Tudnivaló

- A nemesacél szűrő **6** tisztításánál ügyeljen arra, hogy a gumilábak az alsó nyílásból ne vesszenek el.



25. ábra

- 6) Helyezze be a nemesacél szűrőt **6** a szenny-
nytartályba **7** és nyomja le teljesen (lásd a
26. ábrát). Ügyeljen a nemesacél szűrő **6**
különböző méretű rögzítőire. A nemesacél
szűrőt **6** a reteszek miatt csak egy pozíci-
óban lehet behelyezni a szennytartályba **7**.

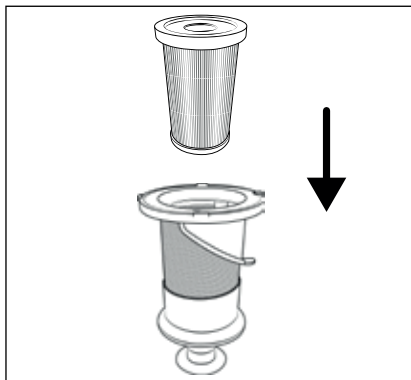


26. ábra

i Tudnivaló

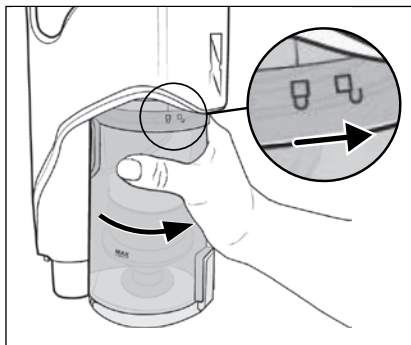
- Ne forgassa el a nemesacél szűrőt **6**, ami-
kor behelyezi a szennytartály **7**. Ügyeljen
a nemesacél szűrőn **6** és a szennytartály
7 lévő két pontjelzésre a nemesacél szűrő
6 megfelelő behelyezéséhez.

- 7) Tegye be a EPA-szűrőt **5** a nemesacél
szűrőbe **6** (lásd a 27. ábrát).



27. ábra

- 8) Helyezze vissza a szennytartályt **7** a készü-
lékbe és forgassa el a  szimbólum (zár)
irányába, hogy stabilan a készülékben
legyen (lásd a 28. ábrát).



28. ábra

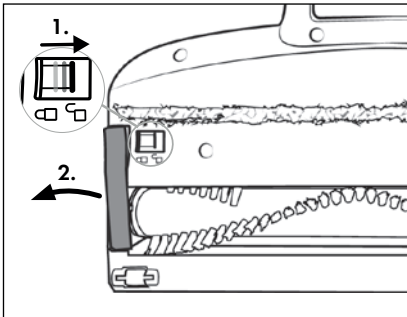
Kefehenger tisztítása

! FIGYELEM!

- ▶ A készüléket csak megfelelően felszerelt kefehengerrel **21** használja.

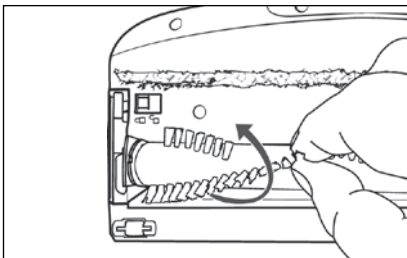
i Tudnivaló

- ▶ Rendszeresen tisztítsa meg a kefehengert **21**, hogy biztosítsa a készülék szabályszerű üzemelését és a kiesések elkerülését.
- 1) Vegye le a padlótisztító kefét **22** a szívócsőről **24** ill. a készülékről (lásd **A készülék szétszerelése** fejezetet). Fordítsa meg a padlótisztító kefét **22**.
 - 2) Rendszeresen ki a kefehengert **21**. Ehhez csúsztassa az ujjával a kefehenger kireteselőjét **19** a  szimbólum irányába (nyitás). Távolítsa el a kefehenger-tartót **20** a padlótisztító keferől **22** (lásd a 29. ábrát).



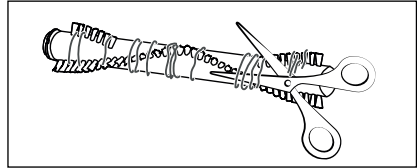
29. ábra

- 3) Húzza ki a kefehengert **21** a padlótisztító keféből **22** a sörtéknél fogva. Enyhén forgassa el a kefehengert **21**, hogy könnyebben le tudja venni (lásd a 30. ábrát).



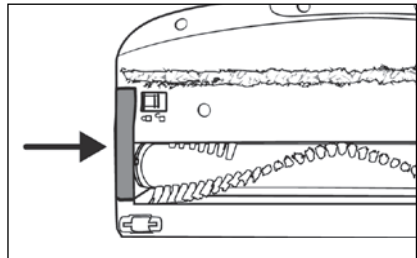
30. ábra

- 4) A kefehenger **21** sörtéire csavarodott szálakat és hajszálakat egy ollóval vághatja le (lásd a 31. ábrát). Távolítsa el a szálakat és a hajszálakat a kefehengerről **21**.



31. ábra

- 5) Helyezze be a kefehengert **21** a padlótisztító kefébe **22**. Kissé forgassa el a kefehengert **21**, hogy könnyebben be tudja helyezni.
- 6) Helyezze vissza a kefehenger-tartót **20** a padlótisztító kefébe **22**. Nyomja lefelé, amíg az egy kattánós hang kíséretében bekattan a padlótisztító kefébe **22** (lásd a 32. ábrát).



32. ábra

A készülék tisztítása

⚠ VESZÉLY!

- ▶ Minden tisztítás előtt húzza ki a hálózati adapter **10** tápcsatlakozóját **11** a készülék töltőaljzatából **9**. Elektromos áramütés veszélye áll fenn!

! FIGYELEM!

- ▶ Ne használjon maró hatású, vegyi vagy súroló tisztítószerkeket. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.

- ◆ A készülékházat és a tartozékokat enyhén benedvesített törölkendővel tisztítsa. Makacs szennyeződések esetén tegyen enyhe hatású tisztítószerrel a törölkendőre.
- ◆ Alaposan töröljön szárazra minden alkatrészt, mielőtt a készüléket ismét használja vagy elteszi.

Tárolás

! FIGYELEM!

- Soha ne tárolja a készüléket lemerült állapotban. Ha hosszú ideig lemerült állapotban tárolja, az akkumulátor maradandó károsodáshoz vezethet. Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja, az akkumulátor töltöttségi szintjét rendszeresen ellenőrizni kell. Az optimális töltöttségi állapot 50% és 80% között van.
- ◆ Ha nem használja a készüléket, tegye a fali tartóba **18**.
- ◆ Rögzítse a tartozéktartót **17** a szívócsőre **24** és dugja a tartozékot a tartozéktartóra **17** a tároláshoz (lásd a **Használat után**).
- ◆ Tárolja a készüléket pormentes és száraz helyen, közvetlen napfénytől távol.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekesebb szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv mondja ki, hogy a készüléket

életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.

Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkrététele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy újratölthető elemeket/akkumulátorokat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.



Az elhasználadott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A

csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1-7: műanyagok; 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.

Elemek ártalmatlanítása



Az akkumulátorokat/elemeket veszélyes hulladékként kell kezelni és ezért megfelelő helyeken (kereskedők, szakkereskedők, önkormányzati létesítmények, ipari hulladékkezelő

vállalatok) környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Az elemek/akkumulátorok mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak.

A bennük lévő nehézfémek jelölése betűkkel, a vegyjellel történik: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért ne dobja az elemeket/akkumulátorokat a háztartási hulladékba, hanem vigye el külön gyűjtőhelyre.

Az elemeket/akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le.

Pótalkatrészek rendelése

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet pótalkatrészeket a **www.kompernass.com** weboldalon.



Szkennelje be a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépeivel. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

❗ Tudnivaló

- Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- A rendeléshez mindig adja meg a cikkszámot (IAN) **444822_2307**.
- Ne feledje, hogy nem minden országban lehetséges az alkatrészek interneten történő megrendelése.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicserélés után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például csatlakozók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 444822_2307.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizszéssel **telefonon** vagy **e-mailben**.

- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 444822_2307 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 444822_2307

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

HU

Jótállási tájékoztató

A termék megnevezése: AKKUS KÉZI CIKLONPORSZÍVÓ VÍZKÉK	Gyártási szám: IAN 444822_2307
A termék típusa: SHAZA 22.2 A1	
A gyártó cégneve, címe és e-mail címe: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM/ NÉMETORSZÁG info@kompernass.de	A szerviz neve, címe és telefonszáma: Szerviz Magyarország / Hornos Ltd. Zrinyi Utca 39, 2600 Vac, Tel.: 06800 21225
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Kazalo

Uvod	24
Predvidena uporaba	24
Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	24
Pomembna varnostna navodila	25
Vsebina kompleta in pregled po prevozu	28
Opis naprave	28
Tehnični podatki	29
Pred prvo uporabo	30
Montaža naprave	30
Montaža stenskih držal in držal za pribor	30
Začetek uporabe	31
Informacije o akumulatorju	31
Polnjenje akumulatorja	31
Uporaba in delovanje	32
Vklop naprave	32
Izbira načina delovanja	33
Razstavljanje naprave	33
Uporaba pribora	34
Uporaba nastavka za brisanje	35
Po uporabi	36
Čiščenje	36
Praznjenje posode za umazanijo in čiščenje filtra	36
Čiščenje valjčka s krtačo	39
Čiščenje naprave	39
Shranjevanje	40
Odstranjevanje	40
Odstranitev naprave med odpadke	40
Odstranitev embalaže	40
Odstranjevanje baterij med odpadke	40
Naročanje nadomestnih delov	41
Proizvajalec	41
Pooblaščen serviser	41
Garancijski list	41

Uvod

Zahvaljujemo se vam za nakup nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek.



Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Naprava se sme uporabljati samo za čiščenje suhih ali mokrih površin in za sesanje suhih ali mokrih materialov za sesanje. S to napravo ne smete sesati ljudi ali živali. Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nepredvideno in povzroči bistveno nevarnost nesreče. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepredvidene ali napačne uporabe. Naprava ni predvidena za poslovno uporabo.

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	NEVARNOST! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje neposredno grozečo nevarno situacijo, ki ima lahko za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	OPOZORILO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	PREVIDNO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico lažjo ali zmerno telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	POZOR! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.
	Opomba: Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.
	Enosmerni tok/napetost
	Izmenični tok/napetost
	Upoštevajte navodila za uporabo

Pomembna varnostna navodila

⚠ NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- Napajalnika ne uporabljajte, če je njegov vtič ali priključni kabel poškodovan.
- Napajalnika in neločljivo priključenega priključnega kabla ni dovoljeno popravljati. V primeru okvare je treba celotni napajalnik zamenjati z enakim.
- Da se izognete nevarnosti, naj vam poškodovane električne vtiče ali električne kable takoj zamenja pooblaščen strokovno osebje, servisna služba ali podobno usposobljena oseba.
- Izdelek dajte v popravilo samo ustreznemu strokovnemu servisu. Naprave nikoli ne odpirajte sami. Posegi, ki jih ni izvedlo strokovno podjetje, lahko privedejo do telesnih poškodb.
- Pred vklopom naprave se prepričajte, da napetost, navedena v tehničnih podatkih naprave, odgovarja omrežni napetosti.
- Napajalnika ali izdelka nikoli ne prijemajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Napajalnika ne uporabljajte s podaljškom za kabel, temveč napajalnik neposredno priključite v električno vtičnico.



Tega izdelka ne polnite ali uporabljajte na prostem.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Med delovanjem naprave ne zamenjajte delov pribora.
- Sesalnika za prah ne uporabljajte za sesanje ostrih predmetov ali črepinj.
- Sesalnika za prah ne uporabljajte za sesanje gorečih vžigalic, tlečega pepela ali cigaretnih ogorkov.
- Sesalnika za prah ne uporabljajte za sesanje kemičnih izdelkov, kamnitega praha, mavca, cementa ali drugih podobnih delcev.
- Naprava ni primerna za vnetljive in eksplozivne snovi ali kemične ter agresivne tekočine.
- Napravo zmeraj hranite v zaprtih prostorih. Za preprečevanje nezgod napravo po uporabi hranite na suhem mestu.
- V izrednih pogojih lahko pride do puščanja pri celicah akumulatorja. Ob stiku tekočine s kožo ali očmi je treba prizadeto mesto takoj izprati oz. izplakniti s čisto vodo. Poiščite zdravniško pomoč.
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- Bodite še posebej pozorni, ko sesalnik za prah uporabljate na stopnicah.

❗ POZOR! Materialna škoda!

- Uporabljajte samo dele pribora, ki jih priporoča proizvajalec.
- Napajalnika ni dovoljeno uporabljati za druge namene. Stenskega držala ali napajalnika nikoli ne prenašajte z držanjem za kabel. Če želite napravo premakniti, je ne vlecite za kabel.
- Da napravo ločite od oskrbe z električnim tokom, zmeraj primite električni vtič napajalnika.
- Nujno pazite, da sesalnika za prah ne odložite poleg radiatorjev, pečic ali drugih segretyh naprav ali površin.
- Zmeraj preverite, ali so prezračevalne reže proste. Blokirani krogi tok zraka lahko privede do pregretja in poškodb naprave.
-  Izdelek je opremljen z litij-ionskim akumulatorjem oz. je ta izdelku priložen. Akumulatorja ne vrzite v ogenj in ga ne izpostavljajte visokim temperaturam. Obstaja nevarnost eksplozije!
- Sesalnika za prah ne uporabljajte brez vstavljenega filtra za delce EPA.
- Napajalnika ne uporabljajte za noben drug izdelek in ne poskušajte te naprave polniti z drugim napajalnikom. Uporabljajte samo napajalnik (modela SHAZ 22.2 F7-1), priložen tej napravi.
- Naprave nikoli ne shranite v izpraznjenem stanju. Daljše shranjevanje v izpraznjenem stanju lahko privede do trajne poškodbe akumulatorja. Če napravo shranjujete dlje časa, morate redno preverjati napolnjenost akumulatorja. Najprimernejša napolnjenost je med 50 in 80 %.

Vsebina kompleta in pregled po prevozu

- 1) Iz embalaže vzemite vse dele naprave in navodila za uporabo.
- 2) Odstranite ves embalažni material in morebitne folije ter nalepke.

Komplet obsega naslednje komponente (glejte slike na zloženi strani):

- sesalnik za prah
- sesalna cev
- talna krtača
- šoba za reže
- šoba za okroglo krtačo (z nastavkom s krtačo)
- kombinirana krtača 2 v 1
- nastavek za brisanje
- 2 krpi za brisanje (že nameščeni)
- stensko držalo
- držalo za pribor
- montažni material (4 vijaki, 4 stenski vložki)
- napajalnik
- zamenljiv akumulator
- navodila za uporabo

i Opomba

- Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

Opis naprave

(slike so na zloženi strani)

- 1 Tipka za sprostitvev akumulatorja
- 2 Zamenljiv akumulator
- 3 Polnilna vtičnica
- 4 Prezračevalne reže
- 5 Filter EPA
- 6 Filter iz nerjavnega jekla
- 7 Posoda za umazanijo
- 8 Tipka za sprostitvev pokrova posode za umazanijo
- 9 Pokrov posode za umazanijo
- 10 Napajalnik
- 11 Votli vtič
- 12 Kombinirana krtača 2 v 1
- 13 Šoba za reže
- 14 Šoba za okroglo krtačo (z nastavkom s krtačo)
- 15 Vijaki
- 16 Stenski vložki
- 17 Držalo za pribor
- 18 Stensko držalo
- 19 Tipka za sprostitvev valjčka s krtačo
- 20 Držalo valjčka s krtačo
- 21 Valjček s krtačo
- 22 Talna krtača
- 23 Tipka za sprostitvev talne krtače
- 24 Sesalna cev
- 25 Tipka za sprostitvev sesalne cevi
- 26 Način delovanja
- 27 Prikaz stanja akumulatorja
- 28 Prikazovalnik (prikaz stanja akumulatorja/ načina delovanja)
- 29 Stikalo za vklop/izklop **⏻**
- 30 Tipka za način delovanja **+/-** (Eco/Boost)
- 31 Nastavek za brisanje
- 32 Posoda za svežo vodo
- 33 Zaporni nastavek
- 34 Krpa za brisanje

Tehnični podatki

Naprava	
Vhodna napetost	26 V ---
Vhodni tok	0,45 A
Poraba moči	130 W
Polarnost	

Akumulatorji	
Kapaciteta	2500 mAh
Akumulator	22,2 V --- (6x 3,7-voltni litij-ionski akumulator)
Čas delovanja pri polnem akumulatorju s šobo za tla (z nastavkom za brisanje)	Eco: pribl. 45 minut (pribl. 38 minut) Boost: pribl. 25 minut (pribl. 20 minut)

Napajalnik	
Proizvajalec	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA register občinskega sodišča Bochum matična številka: HRB 4598
Model	SHAZ 22.2 F7-1
Vhodna napetost	100~240 V~
Vhodna frekvenca izmeničnega toka	50/60 Hz
Izhodna napetost	26,0 V ---
Izhodni tok	0,45 A
Izhodna moč	11,7 W
Povprečni izkoristek med delovanjem	85,0 %
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %)	80,5 %
Poraba moči brez obremenitve	0,07 W
Vhodni tok	0,4 A
Polarnost	
Razred zaščite	II/□ (dvojna izolacija)
Razred učinkovitosti	6 

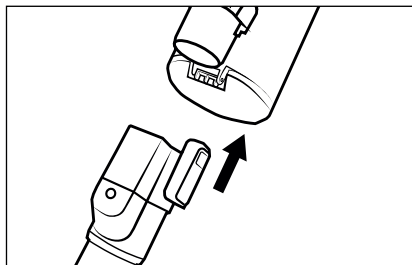
Opomba

- ▶ Uporabniku izdelka ni treba preklapljati med 50 in 60 Hz. Izdelek se sam prilagodi na 50 ali 60 Hz.

Pred prvo uporabo

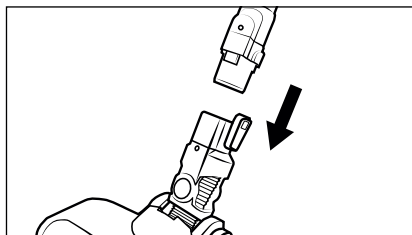
Montaža naprave

- 1) Sesalno cev **24** potisnite na napravo, tako da se zaskoči s slišnim klikom (glejte sliko 1).



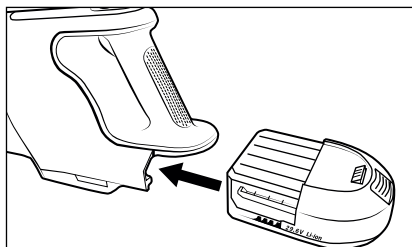
Slika 1

- 2) Sesalno cev **24** potisnite v talno krtačo **22**, tako da se zaskoči s slišnim klikom (glejte sliko 2).



Slika 2

- 3) Akumulator **2** potisnite v napravo, tako da se zaskoči v napravi s slišnim klikom (glejte sliko 3).



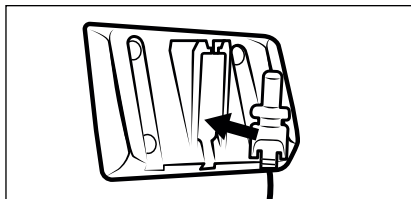
Slika 3

Montaža stenskih držal in držal za pribor

⚠ NEVARNOST!

- Zagotovite, da na mestu v steni, kjer želite izvrtati luknje za stensko držalo **18**, ni električnih napeljav ali drugih napeljav ter cevi. Obstaja smrtna nevarnost, če navrtate napeljavo pod električnim tokom!

- 1) Votli vtič **11** napajalnika **10** vstavite v stensko držalo **18** (glejte sliko 4). Votli vtič **11** pritrdite, tako da ga zasukate.

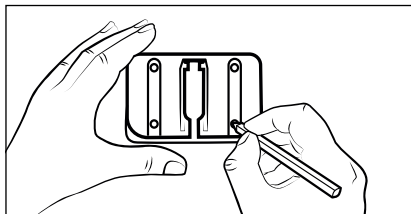


Slika 4

- 2) Poiščite primerno mesto za montažo stenskega držala **18**:

- Stensko držalo **18** je treba montirati z zadostno razdaljo do tal, da sta zagotovljeni preprosto vstavljanje in odzemanje naprave iz stenskega držala **18**.
- Omrežna vtičnica mora biti na dosegu napajalnika **10**.

- 3) Uporabite stensko držalo **18** za zarisanje štirih izvrtin na steni (glejte sliko 5).



Slika 5

- 4) S 5-milimetrskim svedrom izvrtajte označene luknje.
- 5) V izvrtane luknje vstavite priložene stenske vložke **16**.
- 6) Stensko držalo **18** trdno privijte s priloženimi vijaki **15**.
- 7) Napajalnik **10** priključite v električno tičnico.

Začetek uporabe

Informacije o akumulatorju

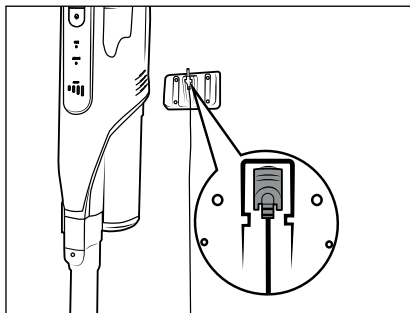
- ◆ Sesalnik za prah napaja zamenljivi litij-ionski akumulator na ponovno polnjenje. Preden sesalnik za prah uporabite prvič, morate akumulator **2** polniti pribl. 6 ur.
- ◆ Za vzdrževanje akumulatorja **2** vam priporočamo:
Ločite napajalnik **10** od električne vtičnice, ko je akumulator **2** napolnjen.

❗ Opomba

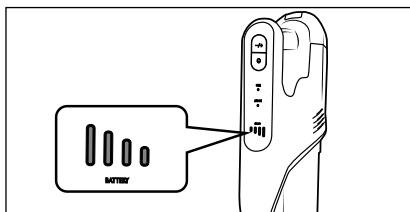
- Naprava je opremljena z nadzorom temperature za zaščito akumulatorja **2**. Pri visokih temperaturah okolice lahko v redkih primerih pride do prekinitve postopka polnjenja oz. do samodejnega izklopa naprave:
 - Prikaz stanja akumulatorja **27** med polnjenjem utripa v razmiku po eno sekundo. Postopek polnjenja se prekine in se samodejno znova začne, ko je temperatura naprave spet nižja.
 - Prikaz stanja akumulatorja **27** med polnjenjem petkrat utripne v razmiku po eno sekundo. Naprava se samodejno izklopi. Počakajte pribl. 20–30 minut, da se naprava ohladi, preden jo znova vklopite.

Polnjenje akumulatorja

- ◆ Sesalnik za prah od zgoraj vtaknite v stensko držalo **18**, tako da votli vtič **11** zdrsne v polnilno vtičnico **3** na spodnji strani naprave. Prikaz stanja akumulatorja **27** začne utripati, postopek polnjenja pa se začne (glejte slike 6 in 7).



Slika 6



Slika 7

- ◆ Ko je postopek polnjenja zaključen (polnjenje lahko pri popolnoma praznem akumulatorju **2** traja pribl. 6 ur), prikaz stanja akumulatorja **27** sveti.

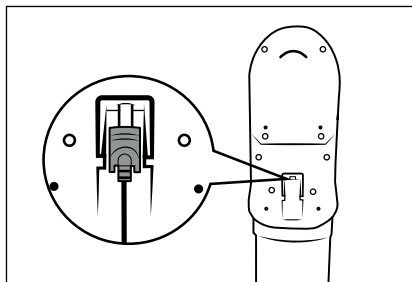
Prikazi stanja akumulatorja

Na prikazovalniku **25** se uporablja pet različnih prikazov stanja akumulatorja **27**, ki prikazujejo ustrezno stanje akumulatorja **2**:

- |||| Akumulator je popolnoma napolnjen.
- ||| Akumulator je napolnjen do pribl. 50 %.
- || Akumulator je napolnjen do pribl. 25 %.
- | Akumulator ima nizko preostalo napolnjenost.
- Akumulator je prazen.

❗ Opomba

- ▶ Znova napolnite akumulator **2**, ko kaže prikaz stanja akumulatorja **27** nizko preostalo napolnjenost akumulatorja **2** .
- ▶ Ko se prikaže prikaz za prazen akumulator **2** , se naprava takoj izklopi.
- ▶ Sesalnik za prah lahko polnite tudi neposredno z napajalnikom **10**. V ta namen vzemite votli vtič **11** z rahlim obratom iz stenskega držala **18** in ga vtaknite v polnilno vtičnico **3** na napravi (glejte sliko 8).

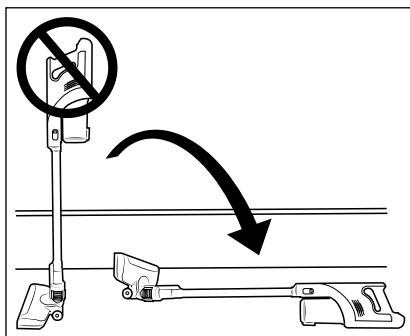


Slika 8

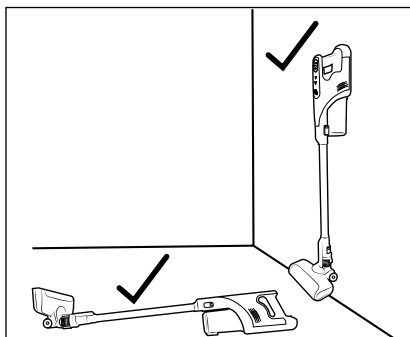
Uporaba in delovanje

❗ POZOR!

- ▶ Sesalne odprtine naprave in talne krtače **22** ter sesalne cevi **24** morajo biti ves čas proste in se ne smejo zamašiti. Zamašitve povzročijo pregretje in poškodbo motorja.
- ▶ Pred uporabo napravo pazite na to, da je filter EPA **5** zmeraj vstavljen.
- ▶ Če želite sesalnik za prah med delom odložiti ali dati iz rok, ga ne odlagajte v pokončnem položaju. Sesalnik za prah odložite v stensko držalo **18** ali ga položite na tla (glejte slike 9 in 10). Sesalnik za prah se sicer lahko zaradi svojega visokega težišča prevrne in poškoduje, poleg tega tako lahko pri prevračanju poškoduje druge predmete.



Slika 9



Slika 10

Vklop naprave

- 1) Sesalnik za prah vzemite iz stenskega držala **18**. Ko stenskega držala **18** ne uporabljate, izvlecite votli vtič **11** iz polnilne vtičnice **3** na spodnji strani naprave.
- 2) Za vklop naprave pritisnite stikalo za vklop/izklop **29**. Na prikazovalniku **28** se pojavita prikaz stanja akumulatorja **27** in način delovanja **26** (Eco/Boost).

❗ Opomba

- ▶ Naprava se po vklopu vedno zažene v načinu delovanja **Eco**.

Izbira načina delovanja

i Opomba

- Za brisanje tal poglavje **Uporaba nastavka za brisanje**.

Naprava ima dva različna načina delovanja, ki se razlikujeta po moči sesanja in času delovanja. Za izbiro načina delovanja pritisnite tipko za način delovanja **+/-** **60**:

Eco

- Za sesanje trdih tal, občutljivih preprog in tekstilnih talnih oblog pri majhni do srednje močni umazanosti.
- Naprava porabi manj moči akumulatorja in zato deluje dlje.
- Čas delovanja pri polnem akumulatorju je pribl. 45 minut (s talno krtačo)/pribl. 38 minut (z nastavkom za brisanje).

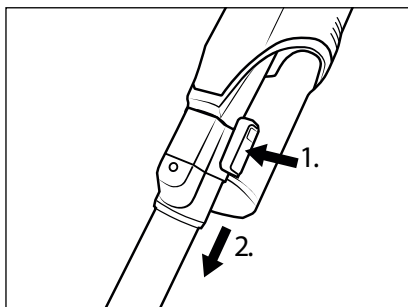
Boost

- Za sesanje trdih tal, tekstilnih talnih oblog in preprog pri močni umazanosti.
- Zaradi visoke moči sesanja se doseže najboljši rezultat sesanja pri kratkem času delovanja.
- Čas delovanja pri polnem akumulatorju je pribl. 25 minut (s talno krtačo)/pribl. 20 minut (z nastavkom za brisanje).

Razstavljanje naprave

Sesalna cev

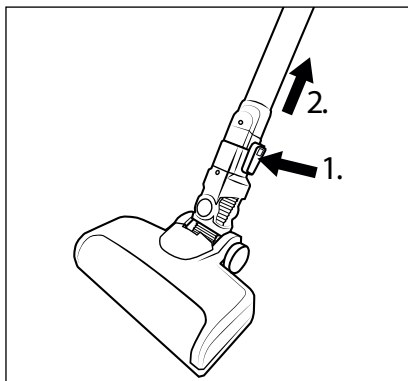
- ♦ Za ločitev sesalne cevi **24** od naprave držite pritisnjeno tipko za sprostitve sesalne cevi **25** in povlecite sesalno cev **24** s sesalne odprtine naprave (glejte sliko 11).



Slika 11

Talna krtača

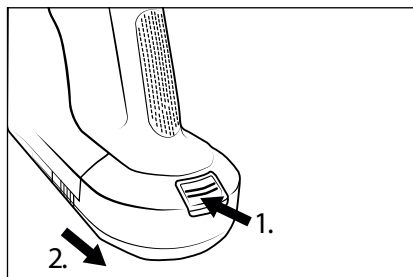
- ♦ Za odstranitev talne krtače **22** s sesalne cevi **24** držite pritisnjeno tipko za sprostitve talne krtače **23** in povlecite sesalno cev **24** s talne krtače **22** (glejte sliko 12).



Slika 12

Akumulator

- ♦ Za odstranitev akumulatorja **2** iz naprave držite pritisnjeno tipko za sprostitve akumulatorja **1** in povlecite akumulator **2** iz naprave (glejte sliko 13).



Slika 13

Uporaba pribora

Opomba

- Pred uporabo pribora morate odstraniti talno krtačo **22**. Za odstranitev talne krtače **22** glejte poglavje **Razstavljanje naprave**.
- Pribor lahko po želji uporabljate z ali brez sesalne cevi **24**. Za odstranitev sesalne cevi **24** glejte poglavje **Razstavljanje naprave**.

Vsebina kompleta obsega tri različne šobe/krtače kot pribor za različna področja uporabe:

Šoba za reže

- Šobo za reže **13** uporabite za čiščenje tesnih, težko dostopnih mest, npr. rež ali vogalov.

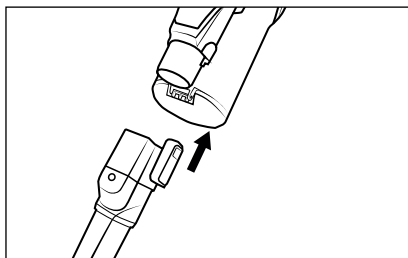
Kombinirana krtača 2 v 1

- Kombinirana krtača 2 v 1 **12** se lahko uporablja kot široka šoba ali krtača. Držite pritisnjeno tipko za sprostitve in potisnite nastavek s krtačo po potrebi naprej ali nazaj. Uporabite kombinirano krtačo 2 v 1 **12** npr. za sesanje predalov ali polic in za odstranjevanje praha s pomočjo mehkega nastavka s krtačo s tipkovnic ali občutljivih površin.

Šoba za okroglo krtačo (z nastavkom s krtačo)

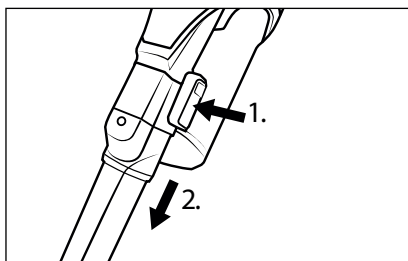
- Uporabite šobo za okroglo krtačo **14** s trdimi ščetinami za globoko umazanijo pri grobih preprogah ali močno umazani notranjosti avtomobila. Nastavek s krtačo je mogoče odstraniti s šobe, npr. za sesanje okroglih vstavkov ali polic v avtomobilu.

- ♦ Potisnite pribor na sesalno cev **24** ali na sesalno odprtino naprave, tako da se zaskoči s slišnim klikom (glejte sliko 14). Pri tem pazite na pravi položaj zapore.



Slika 14

- ♦ Za odstranitev pribora držite pritisnjeno tipko za sprostitve in potem povlecite pribor s sesalne cevi **24** ali s sesalne odprtine naprave (glejte sliko 15).



Slika 15

Uporaba nastavka za brisanje

⚠ POZOR!

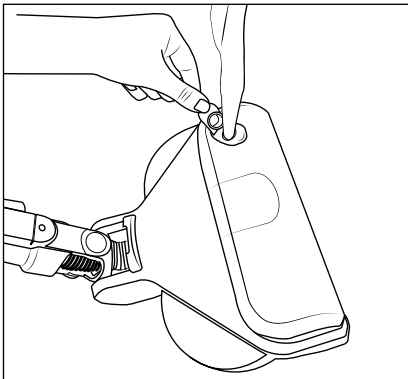
- V posodo za svežo vodo **32** nalijte samo mrzlo do toplo vodovodno vodo (do največ 60 °C) ali destilirano vodo. Ne uporabljajte vrele vode.
- Kot dodatek za čiščenje uporabljajte samo običajna čistilna sredstva za tla iz trgovine, ki se ne penijo.

i Opomba

- Posodo za umazanijo **7** po uporabi nastavka za brisanje **31** takoj očistite. Drugače pride do razvoja bakterij in klic! Preden začnete napravo znova uporabljati, pazite na to, da je filter EPA **5** popolnoma suh.
- ◆ Da obrišete tla, uporabite nastavek za brisanje **31**.
- ◆ Odstranite talno krtačo **22** in namestite nastavek za brisanje **31** na sesalno cev **24** (glejte poglavje **Razstavljanje naprave**).

Polnjenje posode za svežo vodo

- 1) Zaporni nastavek **33** posode za svežo vodo **32** primite s prsti in ga povlecite navzgor iz odprtine za dolivanje posode za svežo vodo **32** (glejte sliko 16).

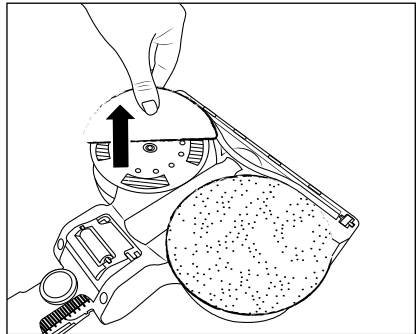


Slika. 16

- 2) Vodovodno vodo ali destilirano vodo nalijte v posodo za svežo vodo **32** (glejte sliko 16).
- 3) Znova zaprite odprtino za dolivanje posode za svežo vodo **32**, tako da zaporni nastavek **33** trdno potisnete v odprtino za dolivanje.

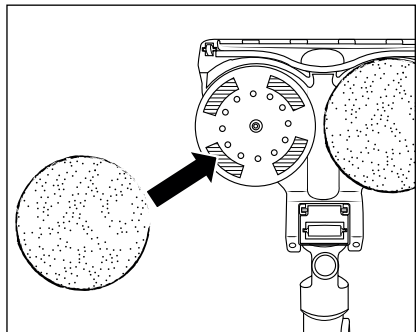
Odstranjevanje/nameščanje krp za brisanje

- ◆ Za odstranitev krpe za brisanje **34** z nastavka za brisanje **31** krpo primite s prsti in jo povlecite navzgor z nastavka za brisanje **31** (glejte sliko 17).



Slika. 17

- ◆ Za namestitev krpe za brisanje **34** na nastavek za brisanje **31** krpo položite na sredino ene od vrtiljivih plošč na spodnji strani nastavka za brisanje **31** (glejte sliko 18). Potem jo trdno potisnite na sprijemalne trakove vrtiljive plošče.



Slika. 18

❶ Opomba

- Blazinice krpi za brisanje **34** pred uporabo nekoliko navlažite, da bolje vpijejo umazanijo.
- Krpi za brisanje **34** čistite pod toplo vodo. Po potrebi dajte na krpi za brisanje **34** še malo sredstva za pomivanje. Sledite navodilom za nego na etiketi za nego:



Ročno pranje do 40 °C



Ne uporabljajte belila



Ne sušite v sušilnem stroju



Ne likajte

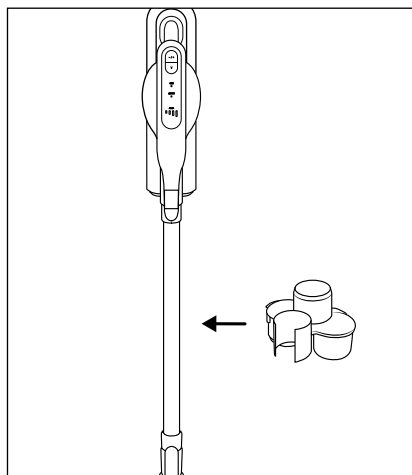


Ne kemično čistiti

- Preden krpi za brisanje **34** znova uporabite, naj se popolnoma posušita.

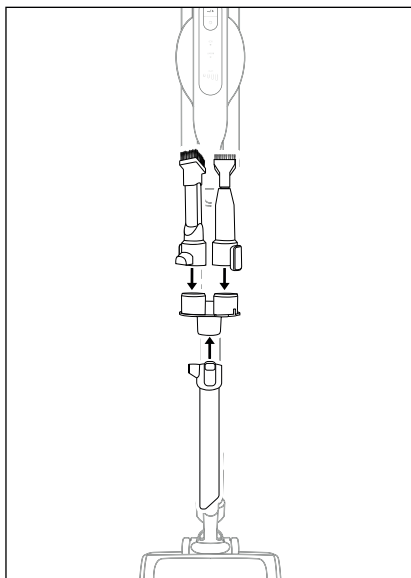
Po uporabi

- ♦ Za izklop naprave po uporabi pritisnite stikalo za vklop/izklop **29**. Prikazovalnik **28** ugasne.
- ♦ Držalo za pripor **17** pritrdite na sesalno cev **24** (glejte sliko 19).



Slika 19

- ♦ Z naprave odstranite pripor in ga vtaknite za shranjevanje na držalo za pripor **17** (glejte sliko 20).



Slika 20

- ♦ Sesalnik za prah vstavite v stensko držalo **18**. Zaženite postopek polnjenja, ko ima akumulator **2** samo še nizko preostalo napolnjenost .

Čiščenje

⚠ OPOZORILO!

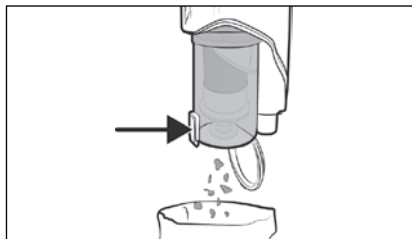
- Pred vsakim čiščenjem napravo izklopite.

Praznjenje posode za umazanijo in čiščenje filtra

❶ Opomba

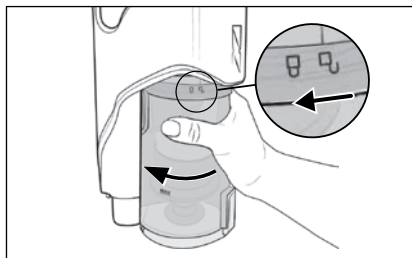
- Posodo za umazanijo **7** izpraznite in očistite filter iz nerjavnega jekla **6** ter filter EPA **5**, ko vsebina posode za umazanijo **7** doseže oznako **MAX**.

- 1) Posodo za umazanijo **7** držite nad košem za smeti in pritisnite tipko za sprostitvev pokrova posode za umazanijo **8**. Pokrov posode za umazanijo **9** se odpre, vsebino pa izpraznite v koš za smeti (glejte sliko 21). Potem pokrov posode za umazanijo **9** zaprite.



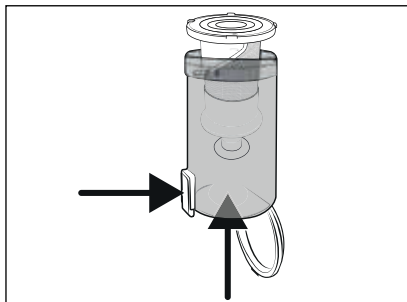
Slika 21

- 2) Za odstranitev posode za umazanijo **7** z naprave posodo zavrtite v smeri simbola  (odpiranje), tako da jo lahko ločite od naprave (glejte sliko 22).



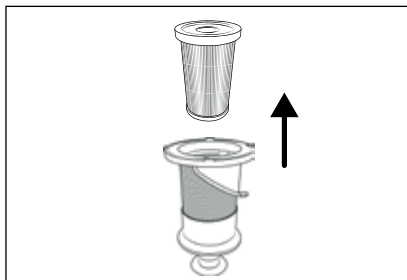
Slika 22

- 3) Odstranite filter iz nerjavnega jekla **6** iz posode za umazanijo **7**, tako da pritisnete na tipko za sprostitvev pokrova posode za umazanijo **8**. Potem potisnite filter iz nerjavnega jekla **6** od spodaj iz posode za umazanijo **7** (glejte sliko 23).



Slika 23

- 4) Odstranite filter EPA **5** iz filtra iz nerjavnega jekla **6**, tako da sežete v odprtino filtra EPA **5** in tega izvlečete iz filtra iz nerjavnega jekla **6** (glejte sliko 24).

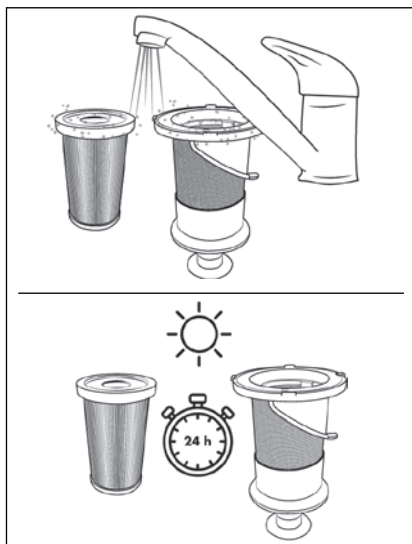


Slika 24

- 5) Izperite filter EPA **5** in filter iz nerjavnega jekla **6** pod mrzlo ali mlačno vodo. Pustite, da se filter EPA **5** in filter iz nerjavnega jekla **6** v celoti posušita na zraku, preden ju znova vstavite v posodo za umazanijo **7** (glejte sliko 25).

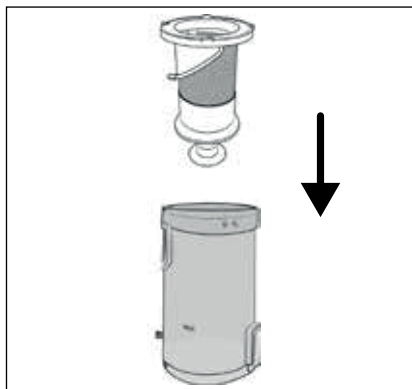
i Opomba

- Pri čiščenju filtra iz nerjavnega jekla **6** pazite na to, da ne izgubite gumijastega nastavka na spodnji odprtini.



Slika 25

- 6) Filter iz nerjavnega jekla **6** vstavite v posodo za umazanijo **7** in ga potisnite čisto navzdol (glejte sliko 26). Pri tem bodite pozorni na različno velike zaskočne nastavke na filtru iz nerjavnega jekla **6**. Filter iz nerjavnega jekla **6** je mogoče na podlagi teh zaskočnih nastavkov v posodo za umazanijo **7** vstaviti samo v enem položaju.

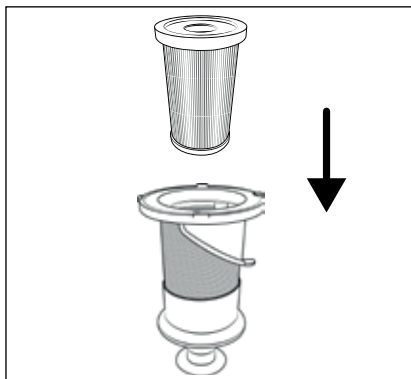


Slika 26

i Opomba

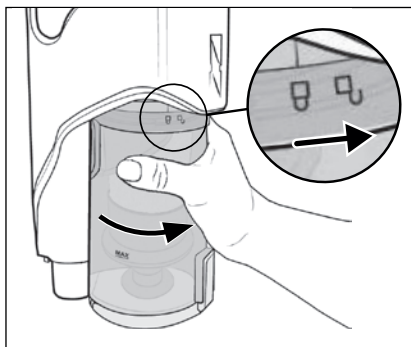
- Filtra iz nerjavnega jekla **6** ne obračajte, ko ga vstavljate v posodo za umazanijo **7**. Pazite tudi na točkovni oznaki na filtru iz nerjavnega jekla **6** in posodi za umazanijo **7**, da filter iz nerjavnega jekla **6** pravilno vstavite.

- 7) Filter EPA **5** vstavite v filter iz nerjavnega jekla **6** (glejte sliko 27).



Slika 27

- 8) Znova vstavite posodo za umazanijo **7** v napravo in jo zavrtite v smeri simbola  (zapiranje), tako da se trdno pritrdi v napravo (glejte sliko 28).



Slika 28

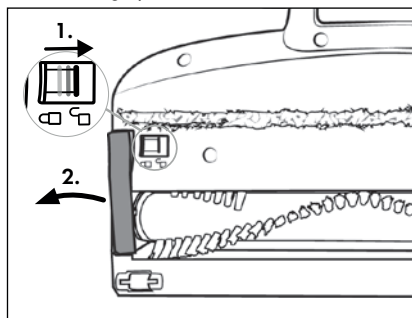
Čiščenje valjčka s krtačo

! POZOR!

- Napravo uporabljajte samo s pravilno nameščenim valjčkom s krtačo 21.

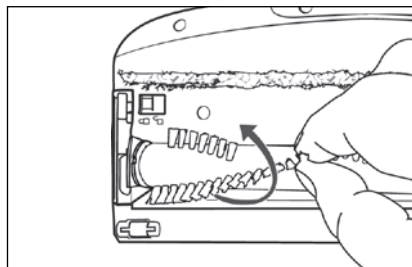
i Opomba

- Valjček s krtačo 21 redno čistite, da zagotovite previdno delovanje naprave in preprečite izpade njenega delovanja.
- 1) Odstranite talno krtačo 22 s sesalne cevi 24 oz. z naprave (glejte poglavje **Razstavljanje naprave**). Talno krtačo 22 obrnite.
 - 2) Valjček s krtačo 21 sprostite, tako da tipko za sprostitve valjčka s krtačo 19 s prstom potisnete v smeri simbola  (odpiranje). Potem odstranite držalo valjčka s krtačo 20 s talne krtače 22 (glejte sliko 29).



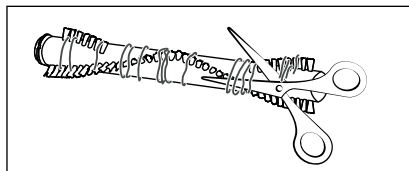
Slika 29

- 3) Povlecite valjček s krtačo 21 za ščetine iz talne krtače 22. Pri tem valjček s krtačo 21 malce zavrtite, da ga lahko lažje odvezamete (glejte sliko 30).



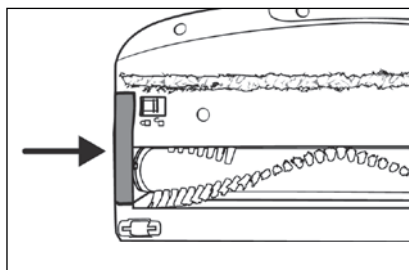
Slika 30

- 4) S škarjami prerežite nitke in lase vzdolž ščetin valjčka s krtačo 21 (glejte sliko 31). Odstranite nitke in lase z valjčka s krtačo 21.



Slika 31

- 5) Valjček s krtačo 21 vstavite v talno krtačo 22. Pri tem valjček s krtačo 21 malce zavrtite, da ga lahko lažje vstavite.
- 6) Vstavite držalo valjčka s krtačo 20 nazaj v talno krtačo 22. Potisnite ga navzdol, tako da se zaskoči v talni krtači 22 s slišnim klikom (glejte sliko 32).



Slika 32

Slika 29

Čiščenje naprave

⚠ NEVARNOST!

- Pred vsakim čiščenjem votli vtič 11 napajalnika 10 povlecite iz vtičnice za polnjenje 3 naprave. Obstaja nevarnost električnega udara!

! POZOR!

- Za čiščenje ne uporabljajte nobenih agresivnih, kemičnih ali ostrih čistilnih sredstev. Takaa sredstva poškodujejo površino naprave.
- Preprečite, da bi pri čiščenju v napravo vdrla voda, da ne bi prišlo do nepopravljive škode na napravi.

- ◆ Ohišje naprave in pribor očistite z rahlo navlaženo krpo. Pri trdovratni umazaniji dajte na krpo še blago sredstvo za čiščenje.
- ◆ Preden izdelek znova uporabite ali shranite, vse dele temeljito osušite.

Shranjevanje

! POZOR!

- ▶ Naprave nikoli ne shranite v izpraznjenem stanju. Daljše shranjevanje v izpraznjenem stanju lahko privede do trajne poškodbe akumulatorja. Če napravo shranjujete dlje časa, morate redno preverjati napolnjenost akumulatorja. Najprimernejša napolnjenost je med 50 in 80 %.
- ◆ Kadar naprave ne uporabljate, jo odložite v stensko držalo **18**.
- ◆ Držalo za pribor **17** pritrdite na sesalno cev **24** in natakните pribor za shranjevanje na držalo za pribor **17** (glejte poglavje **Po uporabi**).
- ◆ Napravo shranite na čistem in suhem mestu brez prahu ter brez neposredne sončne svetlobe.

Odstranjevanje

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjne odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.

Če vaša odpadna oprema vsebuje osebne podatke, ste sami odgovorni za to, da te podatke izbrišete, preden opremo vrnete.

Če je to mogoče brez uničenja odpadne opreme, pred odstranitvijo odpadne opreme odstranite stare baterije ali akumulatorje in jih oddajte na ustreznem zbirališču. Pri fiksno vgrajenih akumulatorjih je treba pri odstranjevanju med odpadke navesti, da naprava vsebuje akumulator.

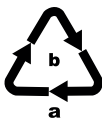


O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odstranitev embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odstranite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

Odstranjevanje baterij med odpadke



Baterije/akumulatorje je treba obravnavati kot posebne odpadke in jih je treba oddati na ustreznih mestih (v trgovini ali specializirani trgovini ali pri javnih komunalnih službah ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov) za okoljsko ustrezno odstranitev. Baterije/akumulatorji lahko vsebujejo strupene težke kovine.

Vsebovane težke kovine so označene s črkami pod simbolom: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Zato baterij/akumulatorjev ne zavržite med gospodinjske odpadke, ampak jih oddajte na ustreznem zbirališču.

Baterije/akumulatorje oddajajte samo izpraznjene.

Naročanje nadomestnih delov

Nadomestne dele za ta izdelek lahko udobno naročite v spletu na **www.kompernass.com**.



Preberite kodo QR s svojim pametnim telefonom/tabličnim računalnikom. S to kodo QR pridete neposredno na naše spletno mesto, kjer si lahko ogledate in naročite razpoložljive nadomestne dele.

i Opomba

- Če bi imeli težave z naročanjem na spletu, se lahko po telefonu ali e-pošti obrnete na naš servisni center.
- Pri naročilu vedno navedite številko artikla (IAN) **444822_2307**.
- Upoštevajte, da spletno naročilo nadomestnih delov ni mogoče v vseh državah dostave.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščen serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 444822_2307

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom KOMPERNASS HANDELS GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavežemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	44
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	44
Verwendete Warnhinweise und Symbole	44
Wichtige Sicherheitshinweise	45
Lieferumfang und Transportinspektion	48
Gerätebeschreibung	48
Technische Daten	49
Vor der ersten Inbetriebnahme	50
Montage des Gerätes	50
Montage von Wand- und Zubehöralterungen	50
Inbetriebnahme	51
Informationen zum Akku	51
Akku laden	51
Bedienung und Betrieb	52
Gerät einschalten	52
Betriebsmodus wählen	53
Demontage des Gerätes	53
Zubehör verwenden	54
Wischauflauf verwenden	55
Nach dem Gebrauch	56
Reinigung	56
Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen	56
Bürstenrolle reinigen	59
Gerät reinigen	59
Aufbewahrung	60
Entsorgung	60
Gerät entsorgen	60
Verpackung entsorgen	60
Batterien entsorgen	61
Ersatzteilbestellung	61
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	61
Service	62
Importeur	62

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

 Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät darf nur zum Reinigen von trockenen oder nassen Oberflächen und zum Saugen von trockenem oder nassem Sauggut eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung
	Bedienungsanleitung beachten

Wichtige Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- Fassen Sie den Netzadapter oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie den Netzadapter direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von brennenden Streichhölzern, glimmender Asche oder Zigarettenstummeln.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Staubsauger auf Treppen benutzen.

❗ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Der Netzadapter darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie die Wandhalterung oder den Netzadapter niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät bewegen wollen.
- Fassen Sie immer den Netzstecker des Netzadapters an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Staubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
-  Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht ohne eingesetzten EPA-Filter.
- Benutzen Sie den Netzadapter nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit einem anderen Netzadapter aufzuladen. Verwenden Sie nur den mit diesem Gerät gelieferten Netzadapter (Modell SHAZ 22.2 F7-1).
- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50-80%.

Lieferumfang und Transportinspektion

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Staubsauger
- Saugrohr
- Bodenbürste
- Fugendüse
- Rundbürstendüse (mit Bürstenaufsatz)
- 2-in-1 Kombibürste
- Wischaufsatz
- 2 Wischpads (vormontiert)
- Wandhalterung
- Zubehörhalterung
- Montagematerial (4 Schrauben, 4 Dübel)
- Netzadapter
- Austauschbarer Akku
- Bedienungsanleitung

Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung (Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Akku-Entriegelungstaste
- 2 Austauschbarer Akku
- 3 Ladebuchse
- 4 Lüftungsschlitze
- 5 EPA-Filter
- 6 Edelstahlfilter
- 7 Schmutzbehälter
- 8 Schmutzbehälterdeckel-Entriegelungstaste
- 9 Schmutzbehälterdeckel
- 10 Netzadapter
- 11 Hohlstecker
- 12 2-in-1 Kombibürste
- 13 Fugendüse
- 14 Rundbürstendüse (mit Bürstenaufsatz)
- 15 Schraube
- 16 Dübel
- 17 Zubehörhalterung
- 18 Wandhalterung
- 19 Bürstenrollenentriegelung
- 20 Bürstenrollenhalter
- 21 Bürstenrolle
- 22 Bodenbürste
- 23 Bodenbürsten-Entriegelungstaste
- 24 Saugrohr
- 25 Saugrohr-Entriegelungstaste
- 26 Betriebsmodus
- 27 Batterieanzeige
- 28 Anzeigepanel (Batterieanzeige/Betriebsmodus)
- 29 Ein-/Ausschalter 
- 30 Taste Betriebsmodus **+/-** (Eco/Boost)
- 31 Wischaufsatz
- 32 Frischwassertank
- 33 Verschlusslasche
- 34 Wischpad

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	26 V $\overline{\text{---}}$
Eingangsstrom	0,45 A
Leistungsaufnahme	130 W
Polarität	

Akkus	
Kapazität	2500 mAh
Akku	22,2 V $\overline{\text{---}}$ (6 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)
Laufzeit bei voller Akkuladung mit Bodendüse (mit Wischaufsatz)	Eco: ca. 45 Minuten (ca. 38 Minuten) Boost: ca. 25 Minuten (ca. 20 Minuten)

Netzadapter	
Hersteller	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND Registergericht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598
Modell	SHAZ 22.2 F7-1
Eingangsspannung	100-240 V ~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	26,0 V $\overline{\text{---}}$
Ausgangsstrom	0,45 A
Ausgangsleistung	11,7 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	85,0 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	80,5 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07 W
Eingangsstrom	0,4 A
Polarität	
Schutzklasse	II /  (doppelsoliert)
Effizienzklasse	6 

Hinweis

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Montage des Gerätes

- 1) Schieben Sie das Saugrohr **24** auf das Gerät, bis es hörbar mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 1).

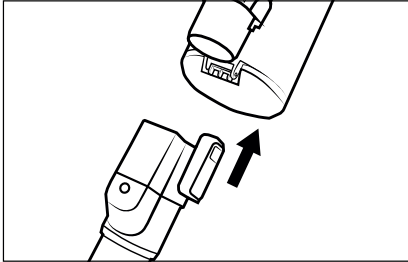


Abb. 1

- 2) Schieben Sie das Saugrohr **24** in die Bodenbürste **22**, bis es hörbar mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 2).

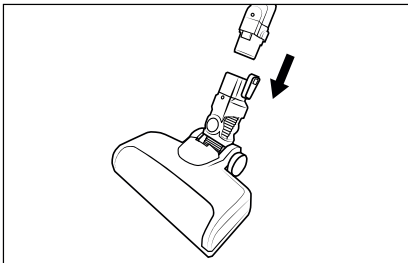


Abb. 2

- 3) Schieben Sie den Akku **2** in das Gerät, bis er hörbar mit einem Klickgeräusch im Gerät einrastet (siehe Abb. 3).

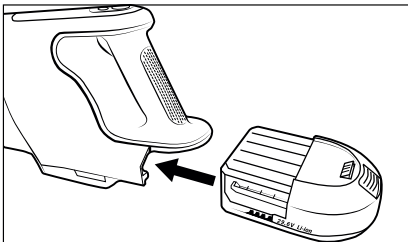


Abb. 3

Montage von Wand- und Zubehörhalterungen

⚠ GEFAHR!

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Stromleitungen oder andere Leitungen oder Rohre in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für die Wandhalterung **18** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!

- 1) Setzen Sie den Hohlstecker **11** des Netzadapters **10** in die Wandhalterung **18** ein (siehe Abb. 4). Fixieren Sie den Hohlstecker **11**, indem Sie ihn drehen.

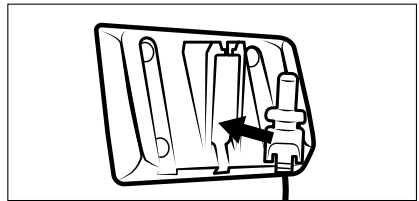


Abb. 4

- 2) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für die Wandhalterung **18**:
 - Die Wandhalterung **18** muss mit ausreichendem Abstand zum Boden montiert werden, um ein leichtes Einsetzen und Entnehmen des Gerätes aus der Wandhalterung **18** zu gewährleisten.
 - Eine Netzsteckdose muss für den Netzadapter **10** erreichbar sein.
- 3) Benutzen Sie die Wandhalterung **18** zum Anzeichnen der vier Bohrlöcher an der Wand (siehe Abb. 5).

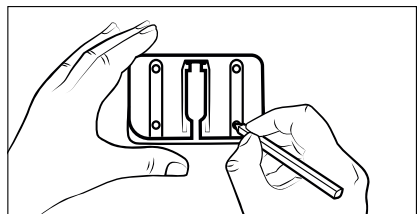


Abb. 5

- 4) Bohren Sie mit einem 5mm-Bohrer die angezeichneten Löcher.
- 5) Schieben Sie die mitgelieferten Dübel **16** in die Bohrlöcher.
- 6) Schrauben Sie die Wandhalterung **18** mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben **15** fest.
- 7) Schliessen Sie den Netzadapter **10** an eine Netzsteckdose an.

Inbetriebnahme

Informationen zum Akku

- ◆ Der Staubsauger wird mit einem wiederaufladbaren, austauschbaren Lithium-Ionen-Akku betrieben. Bevor Sie den Staubsauger zum ersten Mal verwenden, muss der Akku **2** für ca. 6 Stunden geladen werden.
- ◆ Zur Pflege des Akkus **2** empfehlen wir Folgendes:
Trennen Sie den Netzadapter **10** von der Netzsteckdose nachdem der Akku **2** geladen ist.

i Hinweis

- Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz des Akkus **2** ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:
 - Die Batterieanzeige **27** blinkt während des Ladevorgangs im Abstand von einer Sekunde auf. Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.
 - Die Batterieanzeige **27** blinkt während des Betriebs im Abstand von einer Sekunde fünfmal auf. Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Lassen Sie das Gerät für ca. 20-30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

Akku laden

- ◆ Setzen Sie den Staubsauger von oben in die Wandhalterung **18**, so dass der Hohlstecker **11** in die Ladebuchse **3** an der Unterseite des Gerätes rutscht. Die Batterieanzeige **27** beginnt zu blinken und der Ladevorgang startet (siehe Abb. 6 und 7).

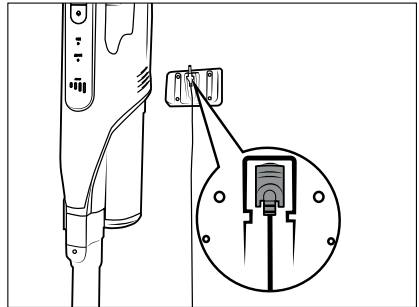


Abb. 6

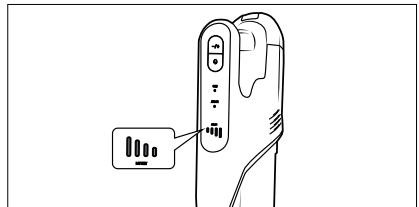


Abb. 7

- ◆ Ist der Ladevorgang abgeschlossen, welcher bei komplett entladendem Akku **2** ca. 6 Stunden dauern kann, leuchtet die Batterieanzeige **27**.

Batterieanzeigen

Im Anzeigepanel **23** werden fünf verschiedene Batterieanzeigen **27** verwendet, die den jeweiligen Ladestatus des Akkus **2** anzeigen:

- Der Akku ist voll geladen.
- Der Akku ist ca. 50 % geladen.
- Der Akku ist ca. 25 % geladen.
- Der Akku hat nur noch eine geringe Restladung.
- Der Akku ist leer.

① Hinweis

- Laden Sie den Akku **2** wieder auf, sobald die Batterieanzeige **27** eine geringe Restladung des Akkus **2**  anzeigt.
- Das Gerät schaltet sich aus, kurz nachdem ein leerer Akku **2**  angezeigt wird.
- Der Staubsauger kann auch direkt über den Netzadapter **10** geladen werden. Entnehmen Sie dafür den Hohlstecker **11** durch eine leichte Drehung aus der Wandhalterung **13** und stecken Sie ihn in die Ladebuchse **3** am Gerät (siehe Abb. 8).

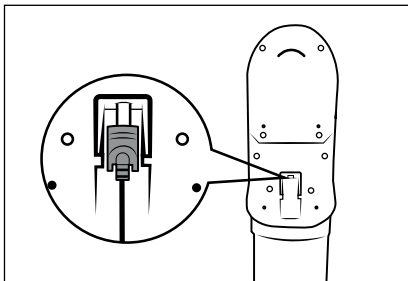


Abb. 8

Bedienung und Betrieb

⚠ ACHTUNG!

- Die Saugöffnungen des Gerätes und der Bodenbürste **22** und das Saugrohr **24** müssen jederzeit frei sein und dürfen nicht verstopft werden. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Achten Sie darauf, dass der EPA-Filter **5** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Versuchen Sie nicht den Staubsauger aufrecht hinzustellen, wenn Sie ihn zwischenzeitlich abstellen oder aus der Hand legen wollen. Setzen Sie den Staubsauger dafür in die Wandhalterung **13** oder legen Sie ihn auf den Boden (siehe Abb. 9 und 10). Der Staubsauger kann ansonsten aufgrund seines hohen Schwerpunkts umkippen und beschädigt werden und unter Umständen beim Umkippen weitere Gegenstände beschädigen.

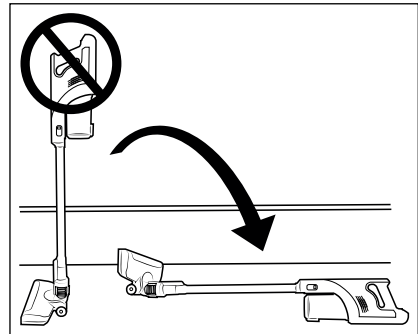


Abb. 9

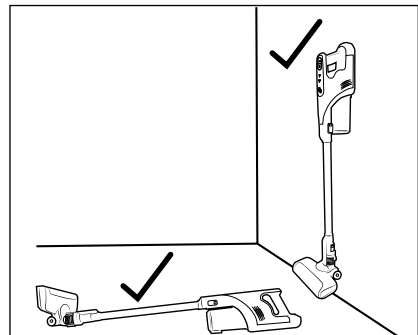


Abb. 10

Gerät einschalten

- 1) Nehmen Sie den Staubsauger aus der Wandhalterung **13**. Wenn Sie die Wandhalterung **13** nicht benutzen, ziehen Sie den Hohlstecker **11** aus der Ladebuchse **3** an der Unterseite des Gerätes.
- 2) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **29**, um das Gerät einzuschalten. Das Anzeigepanel **28** zeigt die Batterieanzeige **27** und den Betriebsmodus **25** (Eco/Boost) an.

① Hinweis

- Das Gerät startet nach dem Einschalten immer im Betriebsmodus **Eco**.

Betriebsmodus wählen

i Hinweis

- Zum Wischen von Böden siehe Kapitel **Wischaufsatz verwenden**.

Das Gerät verfügt über zwei verschiedene Betriebsmodi, die sich jeweils hinsichtlich Saugleistung und Laufzeit unterscheiden. Drücken Sie die Taste Betriebsmodus **+/-** **30**, um den Betriebsmodus zu wählen:

Eco

- Zum Saugen von Hartböden, empfindlichen Teppichen und Teppichböden bei geringer bis mittelstarker Verschmutzung.
- Das Gerät verbraucht weniger Akkuleistung und die Laufzeit ist daher länger.
- Laufzeit bei voller Akkuladung ca. 45 Minuten (mit Bodenbürste)/ca. 38 Minuten (mit Wischaufsatz).

Boost

- Zum Saugen von Hart- und Teppichböden und Teppichen bei starker Verschmutzung.
- Durch die hohe Saugleistung wird das beste Saugergebnis bei kurzer Laufzeit erzielt.
- Laufzeit bei voller Akkuladung ca. 25 Minuten (mit Bodenbürste)/ca. 20 Minuten (mit Wischaufsatz).

Demontage des Gerätes

Saugrohr

- ♦ Um das Saugrohr **24** vom Gerät zu entfernen, halten Sie die Saugrohr-Entriegelungstaste **25** gedrückt und ziehen Sie das Saugrohr **24** von der Saugöffnung des Gerätes ab (siehe Abb. 11).

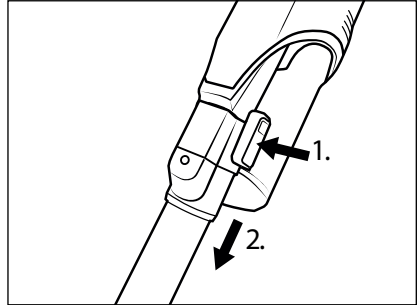


Abb. 11

Bodenbürste

- ♦ Um die Bodenbürste **22** vom Saugrohr **24** zu entfernen, halten Sie die Bodenbürsten-Entriegelungstaste **23** gedrückt und ziehen Sie das Saugrohr **24** von der Bodenbürste **22** ab (siehe Abb. 12).

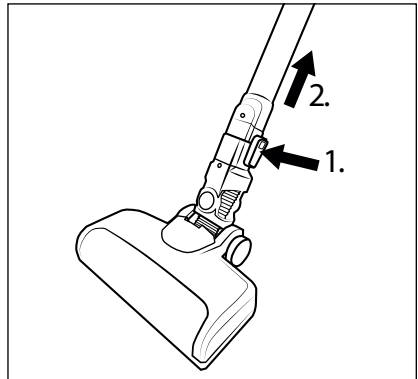


Abb. 12

Akku

- ♦ Um den Akku **2** vom Gerät zu entfernen, halten Sie die Akku-Entriegelungstaste **1** gedrückt und ziehen Sie den Akku **2** aus dem Gerät (siehe Abb. 13).

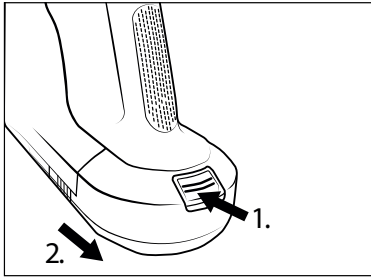


Abb. 13

Zubehör verwenden

① Hinweis

- ▶ Vor der Verwendung des Zubehörs müssen Sie die Bodenbürste 22 entfernen. Zum Entfernen der Bodenbürste 22 siehe Kapitel **Demontage des Gerätes**.
- ▶ Sie können das Zubehör je nach Bedarf mit oder ohne Saugrohr 24 verwenden. Zum Entfernen des Saugrohrs 24 siehe Kapitel **Demontage des Gerätes**.

Im Lieferumfang sind als Zubehör drei verschiedene Düsen/Bürsten für unterschiedliche Einsatzbereiche enthalten:

Fugendüse

- Verwenden Sie die Fugendüse 18, um enge, schwer zu erreichende Stellen wie z. B. Fugen oder Ecken zu reinigen.

2-in-1 Kombibürste

- Die 2-in-1 Kombibürste 12 kann als breite Düse oder als Bürste verwendet werden. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt und schieben Sie den Bürstenaufsatz je nach Bedarf vor oder zurück. Verwenden Sie die 2-in-1 Kombibürste 12, um z. B. Schubladen oder Staufächer zu saugen oder um mit dem weichen Bürstenaufsatz Tastaturen oder empfindliche Oberflächen zu entstauben.

Rundbürstendüse (mit Bürstenaufsatz)

- Verwenden Sie die Rundbürstendüse 14 mit ihren harten Borsten für tiefsitzenden Schmutz bei groben Teppichen oder stark verschmutzten Autoinnerräumen. Der Bürstenaufsatz lässt sich von der Düse entfernen, um z. B. im Auto runde Einsätze oder Haltefächer zu saugen.
- ♦ Schieben Sie das Zubehör auf das Saugrohr 24 oder auf die Saugöffnung des Gerätes, bis es mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 14). Achten Sie dabei auf die richtige Position der Verriegelung.

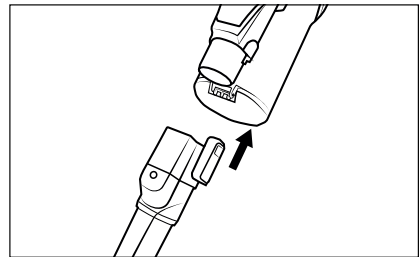


Abb. 14

- ♦ Zum Entfernen des Zubehörs halten Sie die Entriegelungstaste am Zubehör gedrückt und ziehen Sie dann das Zubehör vom Saugrohr 24 oder von der Saugöffnung des Gerätes ab (siehe Abb. 15).

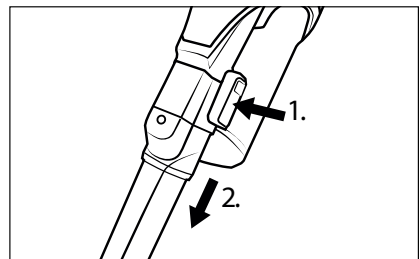


Abb. 15

Wischaufsatz verwenden

⚠ ACHTUNG!

- ▶ Füllen Sie nur kaltes bis warmes Leitungswasser (bis max. 60 °C) oder destilliertes Wasser in den Frischwasserbehälter 32. Verwenden Sie kein kochendes Wasser.
- ▶ Verwenden Sie nur handelsübliche, nicht schäumende Bodenreiniger als Reinigungszusatz.

ⓘ Hinweis

- ▶ Reinigen Sie, nachdem Sie den Wischaufsatz 31 verwendet haben, sofort den Schmutzbehälter 7. Ansonsten bilden sich Bakterien und Keime! Achten Sie darauf, dass der EPA-Filter 5 vollständig getrocknet ist, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.
- ◆ Verwenden Sie den Wischaufsatz 31, um Böden zu wischen.
- ◆ Entfernen Sie die Bodenbürste 22 und montieren Sie den Wischaufsatz 31 am Saugrohr 24 (siehe Kapitel **Demontage des Gerätes**).

Frischwasserbehälter befüllen

- 1) Fassen Sie die Verschlusslasche 33 des Frischwasserbehälters 32 mit den Fingern und ziehen Sie diese nach oben aus der Einfüllöffnung des Frischwasserbehälters 32 (siehe Abb. 16).

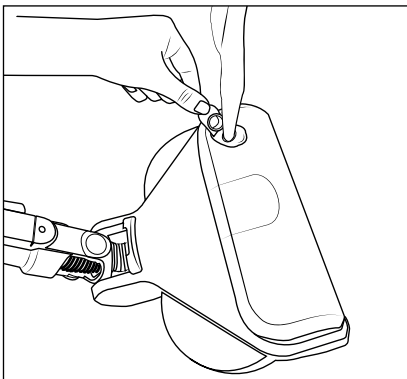


Abb. 16

- 2) Füllen Sie Leitungswasser oder destilliertes Wasser in den Frischwasserbehälter 32 (siehe Abb. 16).
- 3) Verschließen Sie die Einfüllöffnung des Frischwasserbehälters 32 wieder, indem Sie die Verschlusslasche 33 fest in die Einfüllöffnung drücken.

Wischpads entfernen/anbringen

- ◆ Um ein Wischpad 34 vom Wischaufsatz 31 zu entfernen, fassen Sie es mit den Fingern und ziehen Sie es nach oben vom Wischaufsatz 31 ab (siehe Abb. 17).

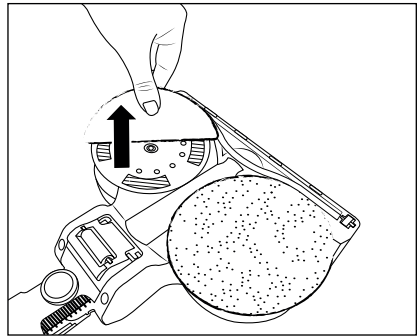


Abb. 17

- ◆ Um ein Wischpad 34 am Wischaufsatz 31 anzubringen, legen Sie es mittig auf einen der beiden Drehteller an der Unterseite des Wischaufsatzes 31 (siehe Abb. 18). Drücken Sie es dann auf den Klettbandern des Drehtellers fest.

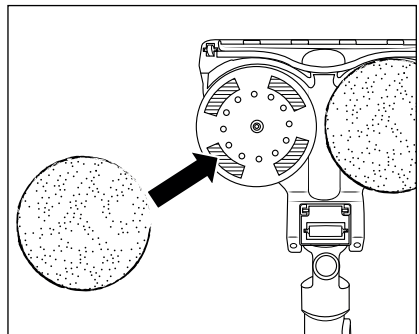


Abb. 18

① Hinweis

- Feuchten Sie die Wischpads **34** vor Gebrauch etwas an, damit sie den Schmutz besser aufnehmen können.
- Reinigen Sie die Wischpads **34** unter warmen Wasser. Geben Sie bei Bedarf etwas Reinigungsmittel auf die Wischpads **34**. Beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Pflegeetikett:



Handwäsche bis 40 °C



Nicht bleichen



Nicht im Trommeltrockner reinigen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

- Lassen Sie die Wischpads **34** vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder verwenden.

Nach dem Gebrauch

- ◆ Drücken Sie nach dem Gebrauch den Ein-/Ausschalter **29**, um das Gerät auszuschalten. Das Anzeigepanel **28** erlischt.
- ◆ Befestigen Sie die Zubehöralterung **17** am Saugrohr **24** (siehe Abbildung 19).

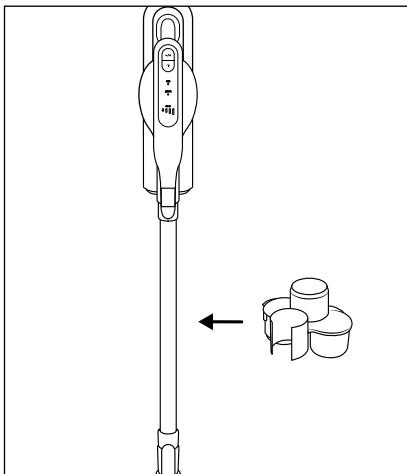


Abb. 19

- ◆ Entfernen Sie Zubehör vom Gerät und stecken Sie es zur Aufbewahrung auf die Zubehöralterung **17** (siehe Abbildung 20).

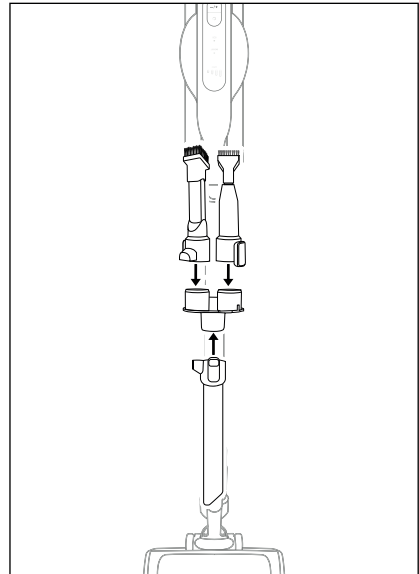


Abb. 20

- ◆ Setzen Sie den Staubsauger in die Wandhalterung **18**. Starten Sie den Ladevorgang, wenn der Akku **2** nur noch eine geringe Restladung  hat.

Reinigung

⚠ WARNUNG!

- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus.

Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen

① Hinweis

- Leeren Sie den Schmutzbehälter **7** und reinigen Sie den Edelstahlfilter **6** und den EPA-Filter **5**, sobald der Füllstand des Schmutzbehälters **7** die **MAX**-Markierung erreicht hat.

- 1) Halten Sie den Schmutzbehälter **7** in einen Abfalleimer und drücken Sie die Schmutzbehälterdeckel-Entriegelungstaste **8**. Der Schmutzbehälterdeckel **9** öffnet sich und der Inhalt wird in den Abfalleimer entleert (siehe Abb. 21). Schliessen Sie anschließend den Schmutzbehälterdeckel **9**.



Abb. 21

- 2) Um den Schmutzbehälter **7** vom Gerät zu entfernen, drehen Sie ihn in Richtung des Symbols  (öffnen), bis er sich vom Gerät lösen lässt (siehe Abb. 22).

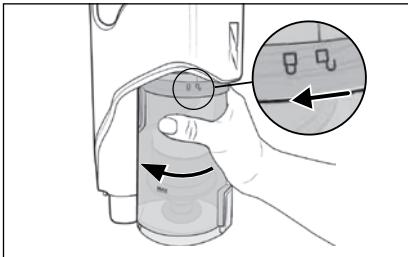


Abb. 22

- 3) Entnehmen Sie den Edelstahlfilter **6** aus dem Schmutzbehälter **7**, indem Sie die Schmutzbehälterdeckel-Entriegelungstaste **8** drücken. Schieben Sie dann den Edelstahlfilter **6** von unten aus dem Schmutzbehälter **7** heraus (siehe Abb. 23).

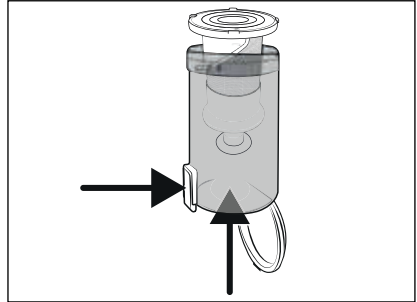


Abb. 23

- 4) Entnehmen Sie den EPA-Filter **5** aus dem Edelstahlfilter **6**, indem Sie in die Öffnung des EPA-Filters **5** greifen und diesen aus dem Edelstahlfilter **6** herausziehen (siehe Abb. 24).

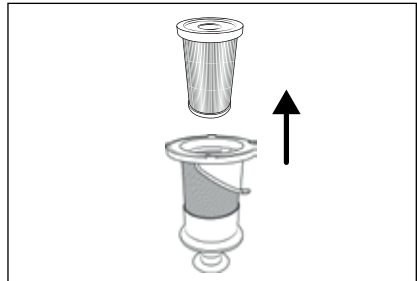


Abb. 24

- 5) Spülen Sie den EPA-Filter **5** und den Edelstahlfilter **6** unter kaltem oder lauwarmem Wasser aus. Lassen Sie den EPA-Filter **5** und den Edelstahlfilter **6** vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder in den Schmutzbehälter **7** einsetzen (siehe Abb. 25).

i Hinweis

- Achten Sie bei der Reinigung des Edelstahlfilters **6** darauf, dass der Gummistutzen an der unteren Öffnung nicht verloren geht.

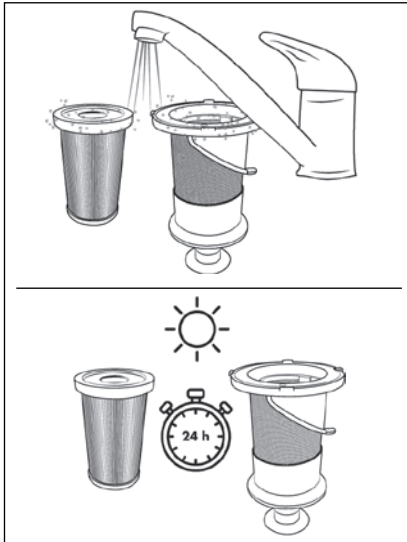


Abb. 25

- 6) Setzen Sie den Edelstahlfilter **6** in den Schmutzbehälter **7** ein und drücken Sie ihn ganz nach unten (siehe Abb. 26). Achten Sie dabei auf die unterschiedlich großen Arretierungen am Edelstahlfilter **6**. Der Edelstahlfilter **6** kann durch diese Arretierungen nur in einer Position in den Schmutzbehälter **7** eingesetzt werden.

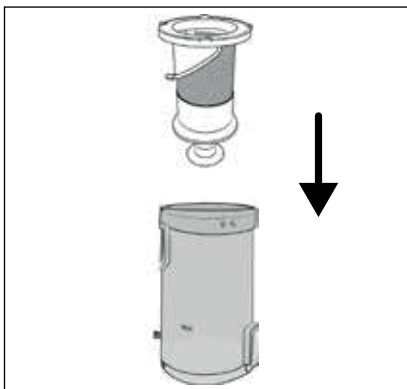


Abb. 26

① Hinweis

- Drehen Sie den Edelstahlfilter **6** nicht, wenn Sie ihn in den Schmutzbehälter **7** einsetzen. Achten Sie auch auf die beiden Punktmarkierungen auf dem Edelstahlfilter **6** und dem Schmutzbehälter **7**, um den Edelstahlfilter **6** richtig einzusetzen.

- 7) Setzen Sie den EPA-Filter **5** in den Edelstahlfilter **6** ein (siehe Abb. 27).

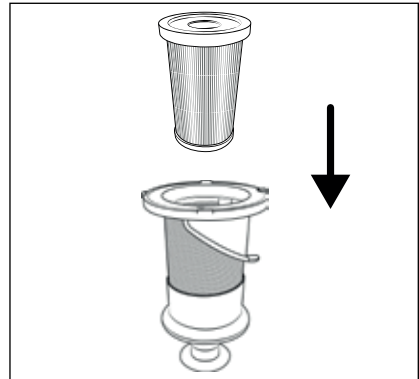


Abb. 27

- 8) Setzen Sie den Schmutzbehälter **7** wieder in das Gerät und drehen Sie ihn in Richtung des Symbols  (schliessen), bis er fest im Gerät sitzt (siehe Abb. 28).

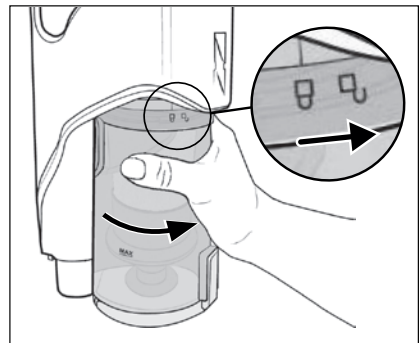


Abb. 28

Bürstenrolle reinigen

! ACHTUNG!

- Benutzen Sie das Gerät nur mit ordnungsgemäß montierter Bürstenrolle 21.

i Hinweis

- Reinigen Sie die Bürstenrolle 21 regelmäßig, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten und Ausfälle zu vermeiden.

- 1) Entfernen Sie die Bodenbürste 22 vom Saugrohr 24 bzw. vom Gerät (siehe Kapitel **Demontage des Gerätes**). Drehen Sie die Bodenbürste 22 um.
- 2) Entriegeln Sie die Bürstenrolle 21, indem Sie die Bürstenrollenentriegelung 19 mit dem Finger in Richtung des Symbols □ (öffnen) schieben. Entfernen Sie dann den Bürstenrollenhalter 20 von der Bodenbürste 22 (siehe Abb. 29).

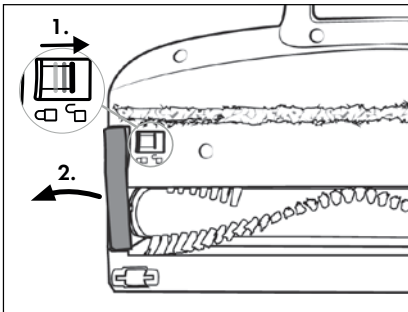


Abb. 29

- 3) Ziehen Sie die Bürstenrolle 21 an den Borsten aus der Bodenbürste 22 heraus. Drehen Sie die Bürstenrolle 21 dabei etwas, um sie leichter entnehmen zu können (siehe Abb. 30).

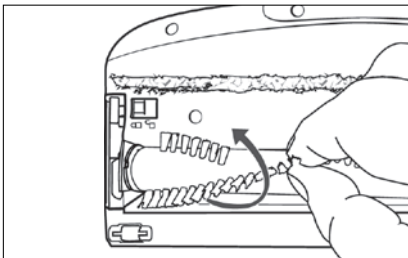


Abb. 30

- 4) Schneiden Sie Fäden und Haare entlang der Borsten der Bürstenrolle 21 mit einer Schere durch (siehe Abb. 31). Entfernen Sie Fäden und Haare von der Bürstenrolle 21.

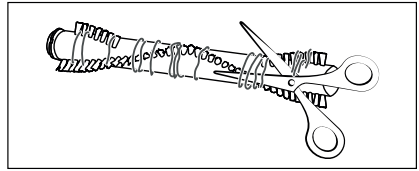


Abb. 31

- 5) Setzen Sie die Bürstenrolle 21 in die Bodenbürste 22 ein. Drehen Sie die Bürstenrolle 21 dabei etwas, um sie leichter einsetzen zu können.
- 6) Setzen Sie den Bürstenrollenhalter 20 wieder in die Bodenbürste 22 ein. Drücken Sie ihn nach unten, bis er mit einem Klickgeräusch in die Bodenbürste 22 einrastet (siehe Abb. 32).

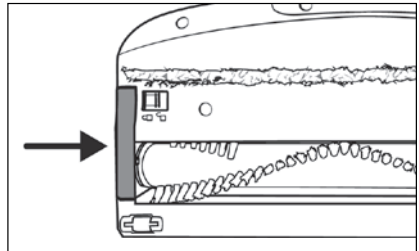


Abb. 32

Gerät reinigen

⚠ GEFAHR!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Hohlstecker 11 des Netzadapters 10 aus der Ladebuchse 3 des Gerätes. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

! ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes und das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- ◆ Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahrung

! ACHTUNG!

- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50-80%.
- ◆ Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, setzen Sie es in die Wandhalterung **18**.
- ◆ Befestigen Sie die Zubehörhalterung **17** am Saugrohr **24** und stecken Sie das Zubehör zur Aufbewahrung auf die Zubehörhalterung **17** (siehe Kapitel **Nach dem Gebrauch**).
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Ersatzteilbestellung

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

① Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **444822_2307** bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 444822_2307 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 444822_2307 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 444822_2307

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stand der Informationen:

01 / 2024 · Ident.-No.: SHAZA22.2A1-082023-2

IAN 444822_2307

